

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 102 (1984)
Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55.-, halbj. Fr. 33.-, Ausland Fr. 70.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 55.-, un semestre fr. 33.-, étranger fr. 70.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 26 – 365

Bern, Mittwoch, 1. Februar 1984
 Berne, mercredi, 1er février 1984

102. Jahrgang
 102e année

No 26 – 1.2.1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell J.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 327486-327529

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Erste regionale Auswertungen der Beschäftigungsstatistik – Premières données régionales de la statistique de l'emploi.

Bauauschreibung – Concorso per lavori di costruzione.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non seussabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Coddebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Feuer Armin, geboren 1954, von Nesslau SG, Isoler, Erlenstrasse 35, 8805 Richterswil.

Datum der Konkursöffnung: 29. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Februar 1984.

8820 Wädenswil, den 27. Januar 1984

Konkursamt Wädenswil:
 Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(471)

Gemeinschuldner: Stettler Beat, geboren 1958, von Vechigen, Wirt, Restaurant Rössli, Bahnhofstrasse 2, 3360 Herzogenbuchsee.

Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Es ergeht hiermit die Aufforderung:

1. An die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, welche auf in ihren Händen befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, innert der Eingabefrist von 20 Tagen, d. h. bis 12. Februar 1984 ihre Forderungen oder Ansprüche unter Beilage der Beweismittel dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Sämtliche Forderungen sind Wert 19. Januar 1984 zu berechnen.
2. An die Schuldner des Gemeinschuldners, sich innerhalb der Eingabefrist – bei Straffolge im Unterlassungsfalle – als solche anzumelden.
3. An alle diejenigen, welche Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, dieselben ohne Nachteil für ihr Vorzugsrecht innerhalb der Eingabefrist – bei Straffolge im Unterlassungsfalle – dem unterzeichneten Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt das Vorzugsrecht.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen einzeln oder gesamthaft zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten einzureichen.

4705 Wangen an der Aare, den 27. Januar 1984

Konkursamt Wangen an der Aare

Kt. Schwyz

(495)

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes March vom 26. September 1983 wurde über die Caecilia Immobilien AG mit Sitz in 8854 Siebnen, Wägitalstrasse 22, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 13. Dezember 1983 mangels Aktivens wieder eingestellt.

Da ein Gläubiger fristgerecht die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistete, wird – entsprechend richterlicher Anordnung – das summarische Verfahren durchgeführt.

Zur Konkursmasse gehören folgende Liegenschaften:

In der Gemeinde Galgenen:

- a. Grundbuchblatt 4 Galgenen:
 T. v. Spinneri, T. v. Schopf mit 7005 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese, Wege, an der Wägitalstrasse, Siebnen. Grenzen laut Grundbuchplan. Anmerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten sowie Grundpfandrechte laut Grundbuch.
- b. Grundbuchblatt 987 Galgenen:
 T. v. Spinneri mit 1900 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der Wägitalstrasse, Siebnen. Grenzen laut Grundbuchplan. Anmerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten sowie Grundpfandrechte laut Grundbuch.

Frist zur Forderungseingabe (auch für Dienstbarkeiten): 29. Februar 1984.

Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.

Ebenso werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafdrohung für den Unterlassungsfall.

8853 Lachen, den 30. Januar 1984

Konkursamt March.

Kt. Solothurn

(493)

Vorläufige Konkursanzeige

Über SM Service + Montage Egerkingen AG, in 4622 Egerkingen, Olmstrasse 296, wurde am 20. Januar 1984 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 650 539 ausgestellten Grossstückklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

4710 Balsthal, den 1. Februar 1984

Konkursamt Balsthal

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldner: **Habegger-Waber Hans**, geboren 2. August 1918, von Trub BE, Landwirt, Kirchgasse 2, Basel (früher Dorfstrasse 16, Trimstein BE).

Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:

Grundbuch Konolfingen BE:

Blatt 402 Rubigen, Plan 35, haltend 143 a 73 m², Hausplatz, Hofraum, Garten, Acker, Weg, Nr. 16 Wohnhaus und Nr. 16A Scheune in Trimstein BE.

Blatt 403 Rubigen, Plan 35, haltend 132 a 14 m², Acker und Weg, Trimstein.

Blatt 405 Rubigen, Plan 37, haltend 155 a 35 m², Acker und Weg, Loh, Trimstein.

Blatt 407 Rubigen, Plan 29, haltend 57 a 52 m², Acker, Bannholz, Trimstein.

Blatt 408 Rubigen, Plan 35, haltend 93 a 96 m², Acker, Horn, Trimstein.

Blatt 409 Rubigen, Plan 37, 38, haltend 297 a 16 m², Acker, Wald und Weg, Bleuacker, Trimstein.

Blatt 411 Rubigen, Plan 30, haltend 77 a 97 m², Moos, Acker, Gewässer, Trimstein-Moos.

Blatt 412 Rubigen, Plan 29, haltend 288 a 55 m², Acker, Wiese, Ried, Trimstein.

Blatt 413 Rubigen, Plan 36, haltend 96 a 64 m², Acker, Gewässer, Keispenacker, Trimstein.

Blatt 416 Rubigen, Plan 53, haltend 167 a 12 m², Acker und Wald, Hornbergwald, Trimstein.

Blatt 417 Rubigen, Plan 52, haltend 35 a 98 m², Wald, Buchholz, Trimstein.

Blatt 419 Rubigen, Plan 35, 36, haltend 438 a 72 m², Acker, Wiese, Wald, Weg, Gewässer, Glöggleren, Gäuermatte und Gäuerwald, Trimstein.

Blatt 420 Rubigen, Plan 53, haltend 141 a 47 m², Wald, Hornbergwald, Trimstein.

Blatt 421 Rubigen, Plan 33, haltend 14 a 37 m², Wald, Stückerenwaldli, Trimstein.

Blatt 421-2 Rubigen, 1/2-Anteil am Waldgrundstück Nr. 421.

Blatt 1209 Rubigen, Quellenrechte in Nrn. 337, 819, 425, 130, 397 und Worb Nr. 709.

Blatt 709 Worb, Plan 20, haltend 90 a 54 m², Acker, Gäuermatte-Richigen.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1984, Insolvenzerklärung.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 22. Februar 1984, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 2. März 1984.

4001 Basel, den 1. Februar 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

Gemeinschuldner: **Lehner-Schwager Camille**, geboren 1919, von Rorschacherberg SG, Tankstellenhalter, gew. Inhaber der Einzelfirma Camille Lehner, Tankstelle, Oberwilerstrasse 133, Basel, wohnhaft: Lettenweg 60, 4123 Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1984 (Art. 191-SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 22. Februar 1984.

4102 Binningen, den 1. Februar 1984

Konkursamt Binningen

Kt. Basel-Landschaft

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: **Boillat-Schraner Marcel**, geboren 1953, von La Chaux-des-Breuleux JU, Inhaber der Einzelfirma Marcel Boillat, Bau- und Möbelschreinerei, Auf dem Wolf 1, 4052 Basel, wohnhaft Mühleweg 18, 4105 Bicl-Benken.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1984.

Die Art des Verfahrens wird später publiziert.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 157 037 ausgestellte Grossstenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird hiermit widerrufen.

4102 Binningen, den 1. Februar 1984

Konkursamt Binningen

Ct. de Genève

Failli: **Adank Michel Gilbert**, 30 mars 1951, GR, cafetier, domicilié des Tournettes 15, à Veyrier GE, exploitant un café-bar à l'enseigne «Chez Lautrec», sis rue de l'Ecole de Médecine 11, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 mars 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 janvier 1984.

Délai pour les productions: 21 février 1984.

1200 Genève, le 1er février 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

Faillite: **Drakol S.A., en liquidation**, commerce et importation de bois, ayant son siège rue Pierre-Fatio 10, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 novembre 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 janvier 1984.

Délai pour les productions: 21 février 1984.

1200 Genève, le 1er février 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

Faillite: **Osborne Computer Corporation Genève S.A.**, coordonner et contrôler sur le plan international, l'activité des diverses filiales et organisations affiliées du groupe Osborne, fournir à celles-ci les conseils et l'assistance technico-commerciale nécessaires, effectuer des études de marché et adapter les produits en conséquence; toute activité relative aux produits, ensembles, composants, programmes et accessoires se rattachant au domaine de l'électronique, de l'informatique et des ordinateurs, ayant son siège rue d'Italie 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 décembre 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 janvier 1984.

Délai pour les productions: 21 février 1984.

1200 Genève, le 1er février 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

Failli: **Zuccoli Ronald**, 1940, aubergiste, de Reconvilier, domicilié à Saignelégier.

Copropriétaire des immeubles suivants pour un demi:

No	Lieu-dit et nature	Superficie a m ²	Valeur officielle
	Ban de Saignelégier		
180	Sur le Pâquier, habitation-restaurant-garage, rue des Rangiers 14, assise, aisance, jardin	7 31	fr. 304 100.-

Date de l'ouverture de la faillite: 7 décembre 1983 suivant jugement du Tribunal cantonal du 16 janvier 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 21 février 1984.

Les productions sont à chiffrer en capital, intérêts et frais, valeur 7 décembre 1983.

2726 Saignelégier, le 26 janvier 1984

Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé: Marcel Borne

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

Über den Nachlass der **Morf Gertrud**, geboren 28. Mai 1901, von Illnau-Effretikon ZH, verstorben am 26. September 1983, wohnhaft gewesen im Alters- und Pflegeheim «Im Morgen», 8104 Weiningen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Dezember 1983 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. Januar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, den 27. Januar 1984

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Landschaft

Über die **Mekado AG**, Warenhandel, Im Spiegelfeld 29, 4102 Binningen ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 12. Dezember 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. Januar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Die bestrittenen Schadenersatzforderungen und die bestrittenen Forderungen betreffend Aktienkapital werden zum Eintreiben den Gläubigern auf eigenes Risiko überlassen.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1984 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, den 1. Februar 1984

Konkursamt Binningen

Ct. Ticino

Faillita: **Charm's Club SA.**, 6853 Ligornetto.

Data dei decreti: 17 gennaio 1984 e 26 gennaio 1984 della pretura di Mendrisio-nord.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- per le tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).

6850 Mendrisio, il 27 gennaio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Prodimo Watch S.A.**, achat, vente, importation et exportation de montres, de toutes pièces d'horlogerie et de matériel électronique, ayant son siège rue Franklin 2, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 octobre 1983.

Date de suspension de la liquidation: 30 janvier 1984.

Délai pour l'avance des frais: 13 février 1984.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1200 Genève, le 1er février 1984.

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Steiger's Auktionshaus zur Enge AG**, Alfred Escher-Strasse 25, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind; können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich einzureichen:

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 26. Januar 1984

Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

Änderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Dr. iur. Küderli Luc**, geboren 1933, von Dübendorf, Brünigstrasse 117, 8105 Watt-Regensdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter der sich im Konkurs befindenden **Küderli & Co.**, Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanerkennungen geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8049 Zürich, den 26. Januar 1984

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Huber Hans-Peter**, geboren 7. April 1950, von Ufhusen LU, Elektromonteuer, Seegartenstrasse 26, 8810 Horgen, ehemals Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma **ZOO 2000**, Baumgärtstrasse 8, 8810 Horgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen, Alte Landstrasse 24, 8810 Horgen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- b. beim Konkursamt Horgen: Begehren um Abtretung der Reche im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8810 Horgen, den 27. Januar 1984

Konkursamt Horgen:
B. Bucher, Notar-Stellvertreter

Kt. Solothurn (480) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Grütter Anton, 1956, Automechaniker, Biberiststrasse 18, Derendingen, nun wohnhaft in Bellach, Grederstrasse 62, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet. Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen. 4500 Solothurn, den 26. Januar 1984 Konkursamt Kriegstetten	Ct. de Vaud (459) Failli: Calpini-Chappuis Charles-Henri , 1947, originaire de Sion, peintre-peintre, Clos d'Aubonne 20, 1814 La Tour-de-Peilz. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 11 février 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OOF. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1800 Vevey, le 26 janvier 1984 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé	Kt. Zürich (465) Das Konkursverfahren über Drapalik Ludwig, geboren 1937, von Zürich, Elektroingenieur, Sonnenbergstrasse, 8914 Aeugst am Albis, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Drapalik-Verlag, Zypressenstrasse 55, Zürich», ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern am Albis vom 23. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden. 8910 Affoltern am Albis, den 25. Januar 1984 Konkursamt Affoltern am Albis
Kt. Basel-Stadt (482) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Schmid Peter, J. J. Balmer-Strasse 1, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Teppich Schmid», Tellplatz 2, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden. 4001 Basel, den 1. Februar 1984 Konkursamt Basel-Stadt	Ct. de Vaud (458) Failli: Fricker-Genevey Jörg , né le 5 juillet 1941, originaire de Hunschwil AG, employé de commerce, aux enseignes de Carimob et Frimerco, chemin de Chamoyron 13, 1806 St-Légier. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 11 février 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OOF. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1800 Vevey, le 26 janvier 1984 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé	Kt. Bern (464) Gemeinschuldnerin: Ferreiro-Michel Bianca , 1953, von Kerns OW und Spanien, Wirtin, Seevorstadt 46, Biel. Datum des Schlusses: 20. Januar 1984. 2500 Biel, den 1. Februar 1984 Konkursamt Biel: Bregnard
Ct. Ticino (483) Liq. n. 5/1983 Fallito: Dusi Giacomo , corso Bello 13, Mendrisio, titolare della ditta individuale DNA di Giacomo Dusi, Mendrisio. Si rende noto che a contare dal 1° febbraio 1984 e per un periodo di dieci giorni, è depositata, presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si ritirerà per riconosciuta. È pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2 Reg. Trib. fed. 13 luglio 1911). Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente ufficio, entro l'11 febbraio 1984, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati. I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 12 febbraio 1984. 6850 Mendrisio, il 27 gennaio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.	Ct. de Genève (452) Sont déposés dès ce jour: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. Faillie: Evroexport S.A. , importation et exportation d'un pays étranger à un autre à l'exception de la Suisse, de tous produits, de même que leur financement et les investissements s'y rapportant, plus particulièrement dans les domaines électroniques, acoustiques et horlogers, ainsi que les pierres précieuses et semi-précieuses, ce dernier champ d'activité étant mené en tant que grossiste; participations, ayant son siège avenue Krieg 9, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) 1200 Genève, le 1er février 1984 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud	Ct. de Fribourg (497) Faillie: Winim S.A. , achat, vente et mise en valeur d'immeubles, construction de bâtiment, route de Fribourg 32, à Marly. Date de la clôture: 23 janvier 1984. 1700 Fribourg, le 30 janvier 1984 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey
Ct. de Vaud (456) Faillie: Chromrapid SA , route de Lausanne 49, Renens. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 11 février 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1001 Lausanne, le 1er février 1984 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	Ct. du Jura (481) Faillie: Ed. Paskowsky SA , Delémont. Dans la procédure de faillite ci-dessus, sont déposés à l'office dès le 1er février 1984: 1. L'inventaire. 2. L'état de collocation et les états des charges. Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour: 1. Recourir contre les opérations d'inventaire. 2. Intenter action contre l'état de collocation. Sinon, il sera accepté. Trois offres d'achat de gré à gré nous sont parvenues pour: 1. Fr. 2 800 000.- immeuble no 2341 du ban de Delémont et accessoires immobiliers estimés par l'office des faillites à fr. 3 100 150.-. 2. Fr. 500 000.- technologie, marque Eclair, pièces en fabrication, stock de pièces pour presses et cisailles, visserie, outillage, plans, etc. 3. Fr. 90 000.- matière première en bloc sous inventaire C, D, E, F, G, H, I, J.	Kt. Aargau (496) Das Konkursverfahren über Ziltener Manfred, geboren 1929, Farben-Shop, 5600 Lenzburg, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 19. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden. 5600 Lenzburg, den 30. Januar 1984 Konkursamt Lenzburg
Ct. de Vaud (457) Faillie: Centrofin S.A. , rue du Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 11 février 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété – art. 49 et 80 OOF). Communication: Les cartes de grossiste émises par la société faillie, sous no 760 759, sont toutes révoquées par la présente publication. 1001 Lausanne, le 1er février 1984 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	Ct. de Genève (461) La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 30 janvier 1984. Faillies: Gianni Antoine Camille , 12 juin 1923, France, ingénieur civil, domicilié rue de Saint-Jean 34, à Genève, étude et exécution d'installations industrielles et d'habitations, entreprise générale de construction, expertises techniques, commerce de biens d'équipement à l'enseigne «Setib», sis place Cornavin 2, à Genève. Le failli a été déclaré excusable. Succession répudiée de Franz Antoine Marie Victor , 27 octobre 1942, France, qv., comptable, domicilié Grand-Rue 34, à Genève. Décédé le 5 février 1983. Succession répudiée de Vallet Adolphe , 23 février 1908, VS, qv., sp., domicilié rampe de la Gare 2, à Versoix GE. Décédé le 9 mai 1982. 1200 Genève, le 1er février 1984 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud	Kt. Aargau (486) Das Konkursverfahren über Musikhau Knudsen AG, 5734 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 17. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, den 28. Januar 1984 Konkursamt des Bezirks Kulm
Ct. de Vaud (460) Failli: Sanjurjo David , 1954, boucher, rue Basse 17-19, Grandson, actuellement rue Dr Gallandat, c/o ses parents, à Yvonand. Date du dépôt: 1er février 1984. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être intentées dans un délai échéant le 11 février 1984. A défaut il sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse (art. 260 LP) peut être demandée dans le même délai en ce qui concerne les revendications de propriété (art. 47/49 OOF). A défaut, les décisions de l'administration de la faillite seront exécutées. 1422 Grandson, le 26 janvier 1984 Le préposé aux faillites: Laurent	Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268) Clôture de la faillite (LP 268) Kt. Zürich (462) Das Konkursverfahren über die Firma DS Dialog Systems AG , Zollikerstrasse 225, Zürich 8, Dienstleistungen der diagonalorientierten, Datenverarbeitung, Kauf und Verkauf von Produkten der elektronischen Datenverarbeitung usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden. 8034 Zürich, den 24. Januar 1984 Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Rieser, Notar	Ct. du Jura (463) La liquidation de la faillite de Bert S.A. , bureau d'études et de réalisations techniques avec siège social à Delémont, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 20 janvier 1984. 2800 Delémont, le 20 janvier 1984 Office des faillites, Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

Ct. Ticino (487)
Incanto annullato
 Si rende noto che la vendita dell'immobile al mappale n. 1509 (foglio PPP 2572 e 2596) del RFD del comune di Brissago, intestato a Mapaniro S.A., Chiasso, fissata per il 2 febbraio 1984, è annullata per avvenuto pagamento.
 6600 Locarno, il 27 gennaio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti
 Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. Ticino (488)
Incanto annullato
 Si rende noto che la vendita dell'immobile al mappale n. 1509 (foglio PPP 2576 e 2597) del RFD del comune di Brissago, intestato a Drakme S.A., Chiasso, fissata per il 31 gennaio 1984, è annullata per avvenuto pagamento.
 6600 Locarno, il 27 gennaio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti
 Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève (489)
Concordat par abandon d'actif
 La société débitrice ci-dessous a obtenu un sursis concordataire de quatre mois, par jugement de la 11e Chambre du Tribunal de première instance du 10 janvier 1984.
 Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à faire valoir sont invités à produire leurs créances ou leurs revendications auprès du Commissaire désigné par le Tribunal, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
 Ceux qui détiennent des biens appartenant à la débitrice, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de le déclarer au commissaire dans le délai fixé pour les productions.
 Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces pendant les 10 jours qui précéderont l'assemblée.
 Débitrice: **Streichenberger SA**, ayant son siège social rue de Genève 88, à Chêne-Bourg GE.
 Date du jugement accordant le sursis: 10 janvier 1984.
 Commissaire au sursis concordataire: M. Robert Pennone, expert-comptable, c/o Revex SA, rue Etienne-Dumont 14, 1204 Genève.
 Assemblée des créanciers: 10 avril 1984, à 10 h., à la salle des assemblées de l'office des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.
 Expiration du délai de production: 27 février 1984.
 Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 30 mars 1984.
 1204 Genève, le 27 janvier 1984 Le commissaire:
 Robert Pennone

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino (490)
 La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto 26 gennaio 1984, ha prorogato di due mesi a partire dal 6 febbraio 1984 la moratoria concessa a scopo di concordato il 6 ottobre 1983 alla **TC Spiral Tools Ltd. SA**, Lamone.
 6900 Lugano, il 26 gennaio 1984 Il pretore straordinario:
 Avv. Marco Peverelli

Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud (467)
 Par décision du 20 janvier 1984, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation du sursis concordataire octroyé le 8 septembre 1983 à la société **Antax SA**, composants industriels, chemin du Reposoir 16, 1007 Lausanne, ensuite de renonciation de ladite société.
 1001 Lausanne, le 25 janvier 1984 Le commissaire au sursis:
 M. Tavel, préposé

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
Ct. du Jura (466)
 Concordat par abandon d'actif: **Schmidt Florent**, Viques.
 L'audience portant sur l'homologation du concordat par abandon d'actif est fixée au mardi 14 février 1984, dès 14 h. 30, salle des audiences du Tribunal à Delémont, Palais de justice, 1er étage, rue de l'Hôpital 2, les opposants étant avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
 2800 Delémont, le 25 janvier 1984 L'autorité de concordat
 Le président I du Tribunal:
 Edgar Chapuis

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zürich (491)
Provisorische Verteilungsliste
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Color Metal AG** in Nachlassliq., mit Sitz in Zürich, Uetlibergstrasse 113, 8045 Zürich, liegt die provisorische Verteilungsliste, umfassend die pfandgesicherten und die in 1. bis 4. Klasse privilegierten Forderungen, beim Liquidator Dr. A. Reichmuth, Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich I, während 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Februar 1984 zur Einsicht der Gläubiger auf (telefonische Anmeldung erwünscht).
 Allfällige Beschwerden sind innert der nämlichen Frist beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.
 8022 Zürich, den 26. Januar 1984 Der Liquidator:
 Dr. A. Reichmuth

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (468)
 Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 9 février 1984, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par la société **Atinox, Sembrano & Mastromatteo, s.n.c.**, chemin du Martinet 25, à 1007 Lausanne.
 Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
 L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.
 1003 Lausanne, le 25 janvier 1984 Le greffier:
 D. Monney, a.h.

Ct. de Vaud (492)
 Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera, à son audience du mardi 14 février 1984, à 8 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Aegerter Jean**, ancien propriétaire et tenancier de l'Auberge de l'Union, à Olion, actuellement à Aigle.
 Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de Jean Aegerter.
 1860 Aigle, le 27 janvier 1984 Le président:
 J.-P. Guignard

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
 IPV Institut Prospektive Verwaltungsschulung AG, in Winterthur IV (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 265). Vorname des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes: Heidi (nicht Hedi) Bachmann.

12. Januar 1984
 Berana Data Service AG, in Zürich 11, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4338). Statuten am 28. 12. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 14 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 740 000 erhöht worden; es ist in 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 73 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 (Prioritätsaktien) eingeteilt und voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Die Prioritätsaktien gewähren nach Massgabe der Statuten eine kumulative Vorzugsdividende.

17. Januar 1984
 Car-Speed, Brugger + Fuso, in Neftenbach, Tössallmend, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 4. 6. 1983. Gesellschafter: Karl Fuso, von Winterthur, in Freiesten-Teufen, und Roger Brugger, von Berlingen, in Winterthur. Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen und deren Zubehör.

18. Januar 1984
 Mohamed Saleh Sabsabi AG, in Zürich 2, Splügenstrasse 10, c/o Tureva Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1983. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit Gütern und Waren aller Art; Durchführung von und Beratung bei finanziellen Transaktionen aller Art sowie Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung; kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben, verwalten und veräussern und Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Mohamed Rouchdi Cham-mah, von und in Vernier, mit Einzelunterschrift.

18. Januar 1984
 Kogrerer AG (Kogrerer SA) (Kogrerer Corporation), in Zürich 6, Turnerstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 1983. Zweck: Internationale Beratung von Industriebetrieben aller Arten; Vermittlung von Handelsgeschäften, Handel mit Waren aller Art; Vertrieb von eigenen und fremden Produkten aller Art, Kauf und Verkauf von Lizenzen sowie Vergabe von Unterlizenzen; sie kann sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Grelling, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

18. Januar 1984
 Pamax AG Wallisellen, in Wallisellen, Kauf und Verkauf von und Vornahme von Reparaturen an mechanischen und hydraulischen Hubgeräten usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1847). Die Generalversammlung vom 7. 12. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 54 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 104 000, zerlegt in 104 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 29 000 durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

18. Januar 1984
 Prokop & Co AG, in Zürich 3, Betrieb von Druckereien (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3053). Statuten am 25. 11. 1983 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000, das in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 zerfällt, wird neu gestückelt, es ist neu eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500.

18. Januar 1984
 Standbau AG für technische Fachmessen SAT, in Zürich 10 (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1030). Statuten am 11. 1. 1984 geändert. Neue Firma: S & B Standbau AG und Beratung für Messekommunikation. Neumschreibung des Zwecks: Gestaltung und Bau von Messeständen im Vollservice auf Miet- und Kaufbasis; Beratung, Planung und Realisation ganzer Messebeteiligungen vom Teilnahmehaus bis zum Messeerfahrungsbericht inklusive Entwicklung von Kommunikationsstrategien, vorbereitende, begleitende und nachfolgende Werbemassnahmen, Produkte- und Leistungspräsentationen sowie organisatorische und finanzielle Abwicklung; Betreuung von Messebudgets; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten.

18. Januar 1984
 Unicarp Trading Corporation, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 915). Statuten, die ursprünglich vom 19. 9. 1974 datieren und am 17. 11. 1976 geändert wurden, am 23. 11. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich 7. Adresse: Klobschstrasse 83, c/o Management Assistant AG. Zweck: Import-, Export- und Transithandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Teppichen und Kunstgegenständen; sie kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Harold Athanassoglou, Josef Illes und Ursula Illes-Athanassoglou sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Kuhn, von Volketswil und Männedorf, in Hombrechtikon.

18. Januar 1984
 PPS Professional Postgraduate Services AG, in Zürich 7, Organisation von wissenschaftlichen Kongressen und Symposien usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3182). Statuten am 1. 11. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

18. Januar 1984
 Mobag, bisher in Zürich 9, Aktiengesellschaft, Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4137). Statuten am 19. 12. 1983 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Badenerstrasse 21. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

18. Januar 1984

Prohaus Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4113). Die Prokura von Max Ammann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Hilpert, von und in Zürich.

18. Januar 1984

Balmer + Dixon Management AG, in Zürich 8, Verwaltung, Vermittlung, Beratung und Betreuung von und für Künstler usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 119). Dr. Josef Bollag ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

18. Januar 1984

Habimat Control AG, in Zürich 1, elektrisch betriebene Apparate aller Art (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 509). Hansjörg Erne, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

18. Januar 1984

Habimat Telefon AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1983, S. 3334). Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Hansjörg Erne und Urs Gerber wohnen nun in Zug.

18. Januar 1984

Terrama Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2545). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

18. Januar 1984

Stahlton AG, in Zürich 8, Bauelemente jeder Art (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3826). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Samuel Harmdeier; seine Prokura sowie diejenige von Ramasubha Narayanan sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Christian Brenner, deutscher Staatsangehöriger, in Frick; Peter Heinz Bruder, von Bauma, in Stafa, und Oswald Mildner, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

18. Januar 1984

Waneor AG, in Regensdorf, Isolier- und Flachdachmaterialien (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 275). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Günter, nun in Oetfingen; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Richard Krebs, von Nollen, in Köniz.

18. Januar 1984

Globama Handels-AG, in Zürich 5, Maschinen, Geräte, Einrichtungen und Bedarfs Güter (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4013). Die Prokura von Serge Widmer ist erloschen.

18. Januar 1984

Hebu Vertrieb Heinz Buchal & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft, Autzubehör (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3733). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Januar 1984

Chemie und Filter AG, in Regensdorf, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2581). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rosmarie Büchi, von Münchenwilen TG, in Dietlikon.

18. Januar 1984

Mech. Eisenwarenfabrik AG in Kempten ZH, in Wetzikon (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3925). Bruno Mettler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Eduard von Moos, von Luzern, in Windisch.

18. Januar 1984

Trefisco AG, in Zürich 8, Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhanderwesens (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3517). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: René Hüsey; seine Prokura ist erloschen.

18. Januar 1984

Merck Sharp & Dohme Chibret AG, in Zürich 8, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 305). Die Unterschrift von Mitja Vavpetic ist erloschen.

18. Januar 1984

Luwa AG, in Zürich 9, luft- und wärmetechnische Anlagen (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1983, S. 3276). Die Unterschriften von Karl Keller, Hans Jörg Pfenniger und Fritz Riesen sowie die Prokuren von Johann Grütter, Walter Zogg, Rolf Brändle, Attila Janosfia, Karl Matter, Karl Höller, Ernst Rüeger, Erich Heimgartner, Felix Hauri, Helmut Mayer, Hans Faes, Werner Sommer, Hans-Dieter Aepli und Leopold Bluntschli sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Frei, von Auenstein, in Ottenbach, und Reinhard Witzig, von Laufen-Hwiesen, in Frauenfeld.

18. Januar 1984

Detonit AG, in Fehraltorf, Sprengstoffe, Sicherheitszündker usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3238). Dr. Werner Ammann, Max Morf und Rudolf Schwörer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Letzgenannten sind erloschen. Heinz Wernli ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben, er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Januar 1984

Occident Investment and Trade Co Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Finanzierung von Handelsgeschäften (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1758). Die Unterschrift von Gur-Ben-Artist erloschen.

18. Januar 1984

Orgelbau Th. Kuhn, Aktiengesellschaft, in Männedorf (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2581). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Niklaus Stricker, von Herisau, in Opfikon.

18. Januar 1984

General Reinsurance Corporation (Europe), in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Rückversicherung (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3226).

General Reinsurance Corporation (Europe) Services Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Rückversicherungsgeschäft (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1013).

Unterschrift von Howard M. Hollings erloschen.

18. Januar 1984

Limmat-Baustahl AG, in Dietikon (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1709). Alex Corti, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Delegierter desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Januar 1984

Kardex AG, in Zürich 9, Produkte des Bürobedarfs (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2465). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Günter Kohlhaupt, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon.

18. Januar 1984

Brühwiler & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Patentanwaltsbüro (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 954). Neu hat Einzelprokura: Dr. Eckhard S. Nikolaiki, deutscher Staatsangehöriger, in Elsau.

18. Januar 1984

Rothmayr Installationen Zürich AG, in Zürich 4, Unternehmen der Sanitär- und Heizungsinstallationsbranche (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3145). Josef Bütler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Jucker ist nicht mehr Präsident und Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des VR; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Präsident und Delegierter des VR mit Einzelunterschrift ist Heinz Egolf, von und in Hinwil. Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift sind: lie. iur. Walter Ehrbar, von Urnäsch, Zollikon und Zürich, in Zollikon, und lie. iur. Christof Peter, von Fischenthal, in Uster; die beiden Genannten sowie der vorgenannte Bruno Jucker zeichnen nicht gemeinsam, ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Einzelunterschriftsberechtigten Heinz Egolf.

18. Januar 1984

Textilfaser AG, in Dietikon, Rohstoffe und Produkte der Textilindustrie (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1205). Karl Bollschweiler (sen.) ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Januar 1984

Grafoplan AG, in Winterthur 1, Vertretungen auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinen- und Apparatebaus (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 185). René Steinmetz und Ulrich Stueki sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Reinhard Hiller, von Uster, in Pfäffikon.

18. Januar 1984

Royal Consulting AG, in Zürich 1, Beratung auf dem technischen Sektor (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 677). Neues Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 69, in Zürich 2, c/o Beret AG.

18. Januar 1984

Surber Reinigungsservice, in Zürich, Josefstrasse 140, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Ernst Surber, von Höri, in Zürich 5. Reinigungsinstitut.

18. Januar 1984

L. Kovacs Auto-Garage Savoy, in Egg, Oetwilerstrasse 276, Esslingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Laszlo Kovacs, rumänischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Betrieb einer Autogarage, Vornahme von Reparaturen.

18. Januar 1984

Central-Apotheke, Drogerie & Parfumerie, Dr. Max Zeller, in Thalwil (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1954, S. 1102). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Central-Apotheke, Drogerie & Parfumerie, A. Niggli», in Thalwil, erloschen.

18. Januar 1984

Central-Apotheke, Drogerie & Parfumerie, A. Niggli, in Thalwil, Gotthardstrasse 16a (Centralhof), Einzelfirma - (Neueintragung). Inhaber: Andreas Niggli, von Zürich, Aarau und Aargau, in Thalwil. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Central-Apotheke, Drogerie & Parfumerie, Dr. Max Zeller», in Thalwil, übernommen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Beatrice Niggli, von Zürich, Aarau und Aargau, in Thalwil. Apotheke, Drogerie und Parfumeriegeschäft.

18. Januar 1984

Ernst Loosli, in Zürich, Weite Gasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Loosli, von Eriswil, in Dübendorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Tamara Loosli, von Eriswil, in Dübendorf. Goldschmiedatelier.

18. Januar 1984

Haca, R. Hammerbauer, in Weiningen, Brunastrasse 161, Fahrweid, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Hammerbauer, von Russikon, in Oetwil an der Limmat. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ursula Jeanrauen-Sauter, von Schöholzerswil, in Weiningen ZH. Import und Export von und Handel en gros mit Waren verschiedener Art, insbesondere Bahnschwellen, Palisaden und Fässern.

18. Januar 1984

Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zurich-Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2, Treuhänder- und Bankgeschäfte (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1983, S. 3334), mit Hauptsitz in New York (USA). Die Unterschriften von Peter I. Jina und Thomas Egolf sind erloschen. Hans-Peter Haller führt seine auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkte Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor.

18. Januar 1984

Similor SA, Zweigniederlassung in Zürich 9, Metallgiesserei usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2902), mit Hauptsitz in Carouge. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Otto Mettler, von Reichenburg, in Genf.

18. Januar 1984

Dolmetscherschule Zürich, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1976, S. 3165). Die Generalversammlung vom 14. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Dr. Gérard Bodemer ist nicht mehr Direktor; Unterschrift erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Neuhaus, von Pfaffikon, in Wädenswil.

18. Januar 1984

Milchgenossenschaft Hittenberg-Krimmen, in Wald (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 2). Hans Kindlimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Engelbert Widmer, von Goldingen, in Wald ZH. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

18. Januar 1984

Brennstoffhändlerverband des Kantons Zürich und benachbarter Gebiete (BVKZ), in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 329). Viktor Lüscher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Wettstein, von Hütten, in Horgen, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Rechtsdomizil: Löwenstrasse 2/Urianstrasse 40, in Zürich 1, c/o Eugen Steinmann AG. Das Geschäftsdomizil befindet sich weiterhin in Wettingen, Winkelriedstrasse 4, c/o Hänggli AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft.

18. Januar 1984

Hediger & Harb, in Dietikon, Kollektivgesellschaft, Zimmerei und Dachdeckerergeschäft (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3460). Neue Adresse: Staffelackerstrasse 16.

18. Januar 1984

«Firal»-Baustoffe und -Bauteile, Julian Schleutermann, dipl. Ing. ETH/SA, bisher in Fallanden, Baustoffe und Bauteile jeder Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2882). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Streulistrasse 28. Die Unterschrift von Salome Schleutermann ist erloschen.

18. Januar 1984

Tektonik AG in Liq., in Regensdorf, aufgelöste Aktiengesellschaft, Baustoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1983, S. 4249). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

18. Januar 1984

Alan P. Wallace, in Stäfa, Güter aller Art (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3117). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Januar 1984

Schweizerische Volksbank Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 192). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften von Ernst Hinderling, Gaston Maitre, Bruno Schuhmacher, Theodor Steffen und Alfons Uebelhart erloschen.

Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Christen; Rudolf Hochreutener, nun in Hausen am Albis; Benno Kälin; Heinz Meier; Hans Kaspar Schmid; Marcel Arzner, von Basel, in Dornach; Hans Freymuth, von und in Frauenfeld, und Werner Weibel, von Uster, in Meilen; Prokuren der fünf Erstgenannten sowie von Bruno Bärcher, Markus Dätwyler, Peter Kupferschmid, Johann Schär, Kurt Schraag, Ulrich Widmer und Peter Zürcher erloschen.

Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Stephan Fröhlich, von und in Zürich; Heinz Hug, von Bassersdorf, in Uster; Armin Knüsel, von Gisikon, in Einsiedeln; Arthur Marty, von Rothenthurm, in Richterswil; Hans Nützi, von Wolfwil, in Aeschi SO; Max Rehder, von Basel, in Niederglatt; Fritz Sidler, von und in Küssnacht am Rigi; Christian Stamm, von Thayngen, in Zumikon, und Peter Zulauf, von Langenthal, in Horgen.

Von den Kollektivunterschriftsberechtigten wohnen nun: Rudolf Lienert in Bern und Rudolf Schmid in Erlenbach ZH.

18. Januar 1984

Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1982).

Schweizerische Volksbank, Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1982).

Schweizerische Volksbank, Thalwil, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1982).

Schweizerische Volksbank, Wädenswil, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1982).

Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften von Ernst Hinderling, Gaston Maitre, Bruno Schuhmacher, Theodor Steffen und Alfons Uebelhart erloschen.

Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Christen; Rudolf Hochreutener, nun in Hausen am Albis; Benno Kälin; Heinz Meier; Hans Kaspar Schmid; Marcel Arzner, von Basel, in Dornach; Hans Freymuth, von und in Frauenfeld, und Werner Weibel, von Uster, in Meilen; Prokuren der fünf Erstgenannten sowie von Bruno Bärcher, Markus Dätwyler, Peter Kupferschmid, Johann Schär, Kurt Schraag, Ulrich Widmer und Peter Zürcher erloschen.

Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Stephan Fröhlich, von und in Zürich; Heinz Hug, von Bassersdorf, in Uster; Armin Knüsel, von Gisikon, in Einsiedeln; Arthur Marty, von Rothenthurm, in Richterswil; Hans Nützi, von Wolfwil, in Aeschi SO; Max Rehder, von Basel, in Niederglatt; Peter Rüegg, von und in Bassersdorf; Fritz Sidler, von und in Küssnacht am Rigi; Christian Stamm, von Thayngen, in Zumikon; Felix Wild, von Zürich, in Adliswil, und Peter Zulauf, von Langenthal, in Horgen.

Von den Kollektivunterschriftsberechtigten wohnen nun: Rudolf Lienert in Bern und Rudolf Schmid in Erlenbach ZH.

18. Januar 1984

Algemene Bank Nederland (Schweiz), in Zürich 1 (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1983, S. 2185). Die Generalversammlung vom 17. 1. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 11 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 39 000 000 auf Fr. 50 000 000, zerlegt in 50 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Edwin Duner ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Es wohnen nun: Anthony van der Sluis, Vizedirektor, in Fallanden; der Kollektivunterschrift führende Dr. Hans Peter Ziegler in Zürich, die Prokuristin Irene Buehli in Weisingen, Pascal Régamey in Volketswil und Dora Meier in Bonstetten.

18. Januar 1984

J. A. Neukom & Co AG, in Zürich 8, Hallenstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1984. Zweck: Wahrung von Gläubigerinteressen aller Art, insbesondere das Inkasso von Forderungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Büroeinrichtungen, Büromaschinen und das Büromaterial sowie die Forderungen gegenüber Dritten der Kommanditgesellschaft «J. A. Neukom & Co», in Zürich, gemäss einer noch zu erstellenden besonderen Inventarliste zum Preise von höchstens Fr. 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob A. Neukom, von Zürich, in Herbligen, Präsident, und Urs Flury, von Hagendorf, in Oberägeri, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Kalt, von Leibstadt, in Jona. Kollektivprokura zu zweien hat Anna Hopf, von und in Horgen.

18. Januar 1984

Vurdi AG, in Zürich 1, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4137). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Bahnhofplatz 12, Zürich 1, c/o Maba Treuhand AG, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Vurdi AG in Liquidation.

18. Januar 1984

EMC Electronics AG (EMC Electronics SA) (EMC Electronics Ltd), in Zürich 10, Naglerwiesenstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 1. 1984. Zweck: Handel mit elektrischen und elektronischen Bauteilen; sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hansjakob Hottinger, von Wädenswil, in Zürich, Präsident, sowie Rudolf Bossi, von Bruzella, in Zollikon.

18. Januar 1984

Depac Holding AG, in Zürich 7, Eleonorenstrasse 2, c/o Gähwiler Treuhänder AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.1.1984. Zweck: Erwerb und Haltung von Beteiligungen sowie Beratung und Finanzierung von Unternehmen; ferner An- und Verkauf von Wertpapieren auf eigene Rechnung; kann auch Vertretungen übernehmen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Handelsgeschäfte tätigen und Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen sowie deren kommerzielle und industrielle Auswertung betreiben. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Gähwiler, von Kirchberg SG, in Fallanden, Präsident, und Thomas Frei, von Dieboldsau, in Wettswil am Albis; beide mit Einzelunterschrift.

18. Januar 1984

Spanisch Sprachstudio, América Stoffel-Rico AG, in Zürich 1, Rennweg 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.1.1984. Zweck: Unterricht in lebenden und toten Sprachen, insbesondere der spanischen und lateinamerikanischen Sprachen durch Errichtung, Betrieb, Ankauf, Verkauf und Miete von Unterrichtsschulen im In- und Ausland, Organisation und Durchführung von Sprach- und Handelskursen usw., Übersetzungen; Vermittlung von Sprachkursen, -schulen und -aufenthalten in fremdsprachigen Ländern, Beteiligung an anderen oder gleichartigen Unternehmungen, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien sowie Erwerb von Patenten und Urheberrechten. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1.12.1983 Büromöbel und -geräte zum Preis von Fr. 3200, der auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Stoffel, von und in Zürich, Präsident, sowie Amada América Stoffel-Rico, von und in Zürich, Vizepräsidentin und zugleich Geschäftsführerin; beide mit Einzelunterschrift, sowie ferner Markus Enderli, von und in Illnau-Effretikon, ohne Zeichnungsberechtigung.

18. Januar 1984

Compagnie Auxiliaire de Chemins de Fer, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 29.3.1983, S. 1042). Die Generalversammlung vom 18.1.1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 13.000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 5.000.000 auf Fr. 11.500.000, zerlegt in 23.000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

18. Januar 1984

Benedetto, + Kälin, in Birmensdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 5.8.1980, S. 2621). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Kälin aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rinaldo Benedetto als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Benedetto fortgesetzt. Neumusschreibung der Geschäftsnatur: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie Import und Vertrieb von Saunas und Fertighäusern.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

18. Januar 1984

Möbel Jakob AG, in Wynau, Handel mit Möbeln, Teppichen, usw. (SHAB Nr. 77 vom 2.4.1982, S. 1038). Otto Jakob jun., Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fültenbach.

18. Januar 1984

Beck & Jäggi, in Roggwil, Gipserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 25.10.1973, S. 2860). Ergänzung der Geschäftsnatur: Gerüstbau.

18. Januar 1984

Rolf Leuenberger, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Rolf Leuenberger, von Wynigen, in Langenthal. Verkauf und Service von Haushalt- und Gewerbeapparaten. Spitalgasse 15, 4900 Langenthal.

18. Januar 1984

Tasag Baupartner AG, in Langenthal, Führung einer Generalunternehmung, Vermittlung usw. von Liegenschaften auf eigene und fremde Rechnung (SHAB Nr. 112 vom 17.5.1982, S. 1594). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Sommer, von Wyssachen, in Langenthal, und Theres Näf, von Winznau, in Langenthal.

18. Januar 1984

Baumann, Weberei und Färberei AG, in Langenthal (SHAB Nr. 201 vom 30.8.1983, S. 3017). Enrico Casanovas und Gerhard Müller wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

18. Januar 1984

Max Lemp & Co., in Langenthal. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1.1.1984 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Lemp, von und in Wynau. Kommanditistin ist seine Ehefrau Silvia Lemp, von und in Wynau, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 aus Sondergut. Zweck: Führung eines Velo- und Motogeschäftes. Spitalgasse 8, 4900 Langenthal.

Büro Bern

18. Januar 1984

Frieden + Sulzer Treuhand AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 13. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Treuhand- und Beratungsbüros. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Marcel Frieden, von Seedorf BE, in Marly, Präsident, und Martin Sulzer, von Meiringen, in Ittigen, Sekretär. Geschäftsdomizil: Worbstrasse 306.

18. Januar 1984

Bauflex AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 6. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von bautechnischen Arbeiten aller Art, insbesondere Fugendichtungen und Beschichtungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Christian Merz, von Beinwil am See und Bern, in Avenches, Präsident; Heinz Schürch, von Büren zum Hof, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Vizepräsident; Pierre Alain Schwizer, von Niederhelfenschwil, in Belp, Delegierter, und Stefan Merz, von Beinwil am See und Bern, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Waldeggstrasse 1, bei Jb. Merz & Co. AG.

18. Januar 1984

W. Balmer, in Bern, Restaurant «Dufour» (SHAB Nr. 251 vom 28.10.1982, S. 3438). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Januar 1984

Frau V. Dallmaier, in Bern, Hotel «Hirschen» usw. (SHAB Nr. 237 vom 10.10.1979, S. 3205). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

18. Januar 1984

Lienberger AG, in Bern, Wasseraufbereitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 200 vom 27.8.1976, S. 2461). Arnold Jakob Lienberger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des VR ist Fredy Lienberger (bisher); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Zentweg 21.

18. Januar 1984

Marti AG Bern, in Bern, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 101 vom 1.5.1980, S. 1453). Die Prokura von Hans Roth ist erloschen.

18. Januar 1984

Emmentaler-Leinenstube W. v. Niederhäusern, in Bern (SHAB Nr. 276 vom 25.11.1983, S. 4057). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzel-Firma «Emmentaler Leinen-Stube Ruth Balmer», in Bern.

18. Januar 1984

Emmentaler Leinen-Stube Ruth Balmer, in Bern. Inhaberin der Firma ist Ruth Erika Balmer, von Mühleberg, in Münchenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzel-Firma «Emmentaler-Leinenstube W. v. Niederhäusern», in Bern. Handel mit Heimtextilien, Münsterergasse 72.

18. Januar 1984

Denise Piotrkowski & Co., in Bern, Vermögensanlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 2.8.1976, S. 2215). Die Gesellschaft ist seit 15. August 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Biel - Bureau de Bienne

18. Januar 1984

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Biel, Herren- und Knabenkleider usw. (SHAB Nr. 114 vom 19.5.1983, S. 1710), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Rudolf Burger, Verwaltungsrat, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ph. Olivier Burger, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Januar 1984

Union, in Biel, Herstellung von Ketten sowie von Erzeugnissen aus Eisenwerkstoffen und andern Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18.1.1982, S. 162). Dr. Aurele Provi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR setzt sich neu wie folgt zusammen: Walter von Moos, Präsident (bisher Mitglied); Dr. Marco Brüesch, von Tschierschen, in Altdorf, Vizepräsident (neu), und Paul Schaffner (bisher); alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfons Staffelfach, von Sursee, in Pietenlen.

18. Januar 1984

Recal SA Nordic Sport.Nautic, à Bienne, commerce d'articles de sport, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 15.3.1983, no 62, p. 855). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

18. Januar 1984

Victor Meyer Automobiles SA, in Biel, Handel mit Automobilen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 14.4.1977, S. 1178). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Burgdorf

15. Dezember 1983

Gazzetta Schuhe, in Burgdorf, Schuhhandel usw. (SHAB Nr. 172 vom 25.7.1980, S. 2498). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs an die «Gazzetta Schuhe AG», in Oftringen, gelöscht.

Bureau de Courtelary

17. janvier 1984

Chip SA (Chip AG) (Chip Ltd.), à St-Imier, fabrication et commerce d'outils, etc. (FOSC du 10.3.1983, no 58, p. 803). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11.1.1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Chip SA en liq.**, par Marc Gossweiler, de Zurich et Dübendorf, à Hofwil, commune de Münchenbuchsee, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Bundesgasse 30, chez Armand von Ernst & Cie SA, 3001 Berne.

Büro Erlach

18. Januar 1984

Käsergenossenschaft Erlach, in Erlach (SHAB Nr. 281 vom 30.11.1973, S. 3186). Erwin Hadorn, Präsident, und Rudolf Zölli, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Gäumann, von Häutligen, in Gals. Neuer Vizepräsident ist Fred Zölli, von und in Erlach; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Interlaken

18. Januar 1984

P. und W. Blatter, in Brienz, Herstellung und Verkauf von Möbeln und Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 19.7.1963, S. 2120). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

18. Januar 1984

Cs Bit AG, in Langnau im Emmental, Computereinsatz für die Realisierung von Aufgaben auf den Gebieten der Rationalisierung, Automation, Prozesstechnik und Softwareerstellung usw. (SHAB Nr. 129 vom 5.6.1980, S. 1911). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1983 wurden die Statuten revidiert. Der Zweck wird

neu wie folgt umschrieben: Computereinsatz und Software-Entwicklung für professionelle, kommerzielle und prozesstechnische DV-Anwendungen. Betrieb von lokalen Rechenzentren zwecks Zentralisierung und Gewährleistung von Kontinuität der Software-Entwicklung und Software-Wartung für den Endanwender usw. Regula Cermak-Lauterburg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Jutzi, von Niederhünigen, in Bowil, und Ladislav Rezek, staatenlos, in Bremgarten bei Bern.

18. Januar 1984

H. Bickel, in Trub. Inhaber der Firma ist Hermann Bickel, von Kehrsatz, in Trub. Elektrische Anlagen. Grund, 3556 Trub.

18. Januar 1984

P. Egger, in Lauperswil, Betrieb des «Hotel Restaurant Moos-egg» (SHAB Nr. 146 vom 29.6.1981, S. 2075). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. Januar 1984

Ritschard Reisen AG, in Brenzikofen. Gemäss Statuten vom 19. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Personen- und Sachtransporten sowie die Vermittlung von Transportaufträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19.12.1983 1 Reisecar Neoplan 216 N, Fahrgestell-Nr. 763330, 1 Lastwagen Bedford, Fahrgestell-Nr. KFLC 3-101498, 1 Personenzug Opel Rekord Caravan, Fahrgestell-Nr. 6.781.182.273 und 1 Zweirädeln, Marke Werther, zum Gesamtpreis von Fr. 35.000, voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Edith Zanger, von Interlaken, in Bern, Präsidentin; Markus Ritschard, von Interlaken, in Steffisburg, Mitglied; sie führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: 3526 Brenzikofen.

17. Januar 1984

Walter Berger, in Münsingen, Bäckerei und Konditorei sowie Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 135 vom 13.6.1975, S. 1628). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

17. Januar 1984

Feinbäckerei-Coniserie Berger, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Erhard Berger, von Fahmi, in Münsingen. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Dorfplatz 5, 3110 Münsingen.

17. Januar 1984

Technolux AG, in Münsingen, Beleuchtungskörper aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 2.4.1980, S. 382). René Ernst, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Prokuristin mit Einzelprokura: Elisabeth Frauchiger, von Eriswil, in Münsingen.

17. Januar 1984

GFR Geschäfts- und Freizeitanlagen AG, Rubigen, in Rubigen. Gemäss Statuten vom 4. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb oder die Vermietung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie von Tennis- und Freizeitanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ferdinand Hambach, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzel, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Edgar Fahmi, von Horrenbach-Buchen, in Rubigen, und Hugo Bühler, von und in Zürich. Rechtsdomizil: c/o Edgar Fahmi, Chappelweg 1, 3113 Rubigen.

17. Januar 1984

Happiness Jean-Pierre Minder, in Münsingen, Partnerwahlinstitut (SHAB Nr. 297 vom 21.12.1982, S. 4067). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Januar 1984

Neobuch Melliger & Scherrer Filiale Münsingen, Zweigniederlassung in Münsingen, Treuhandbüro (SHAB Nr. 155 vom 8.7.1982, S. 2214). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1984, S. 86) von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1984

Coiffure Sonja Tanner, in Oberwichterach. Inhaberin der Firma ist Sonja Tanner, von Herisau, in Oberwichterach. Betrieb eines Coiffeursalons für Herren und Damen. Thalgutstrasse 5, 3114 Oberwichterach.

18. Januar 1984

Ramina-Genossenschaft, bisher in Zäziwil, Wahrung der Interessen der Mitglieder durch Selbsthilfe, insbesondere durch Vermittlung von in Metzgereien benötigten Hilfsstoffen und Nebenprodukten (SHAB Nr. 233 vom 7.10.1982, S. 3203). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Köniz (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1984, S. 159) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1984

André Micheloud & Cie. S.A., bisher in Münsingen, elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 226 vom 28.9.1983, S. 3349). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1984, S. 159) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1984

Aebi, Kraut & Co. A.G., in Oberwichterach, Fabrikation von Zementwaren und Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 17.6.1981, S. 1941). Kollektivprokura wurde erteilt an Markus Roland Aebi, von Oberburg, in Oberwichterach. Der Prokurist Eduard Grundbacher wohnt nun in Münsingen.

Büro Thun

17. Januar 1984

Spar- und Leihkasse Thun, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 26.1.1983, S. 295). Die Unterschrift von René Beyeler, Direktor, ist erloschen. Heinz Alfred Brawand, Vizedirektor, zeichnet nun kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

18. Januar 1984

Video-Studio, F. Bieri, in Steffisburg. Inhaberin der Firma ist Françoise Bieri, von Schangnau, in Thun. Vermietung und Verkauf von Videokassetten. Astrastrasse 3, 3612 Steffisburg.

Büro Trachselwald

18. Januar 1984

Rosmarie Leuenberger-Grossenbacher, in Wasen im Emmental, Gemeinde Sumiswald. Inhaberin der Firma ist Rosmarie Leuenberger-Grossenbacher, von Rüderswil, in Wasen im Emmental. Blumenhaus und Handelsgärtnerei, Gmündenstrasse 5.

Büro Wimmis (Bezirk Nidwimmis)

18. Januar 1984

Intarsia, Zumsteg & Co, in Gwatt. Andreas Zumsteg, von Etzgen, in Gwatt, und Walter Egger, von Aarwangen, in Heiligenschwendli, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. 1. 1984 begonnen hat. Ankauf von Produktionsmitteln aller Art, insbesondere zur Herstellung von Holzwaren, Verarbeitung der Rohmaterialien und Verkauf der Endprodukte. Hani 202B, 3645 Gwatt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. Januar 1984

Spar- und Hypothekenbank Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3183). Dr. Max Stocker, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und Dr. Paul Kaufmann, bisher Präsident, ist nun Mitglied; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. iur. Alois Dobler, von Schübelbach, in Lachen.

17. Januar 1984

Terba-Span Xaver Schröter, in Schwarzenberg, Ennenmatt, 6103 Schwarzenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Xaver Schröter, von und in Schwarzenberg. Betrieb eines Press- und Beschichtungswerkes für Holzspan.

17. Januar 1984

Theo Baumlern, in Wolhusen. Die an Walter Pfyffer (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3514) und Benno Baumlern (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1968, S. 1130) erteilten Prokuren sind erloschen.

17. Januar 1984

Benno Baumlern, in Willisau-Land, Architekt, von Schöpfheim, erteilt Einzelprokura an: Theo Baumlern, von Schöpfheim, in Wolhusen, und Walter Pfyffer, von und in Wertheimstein.

18. Januar 1984

Alas AG, in Meierskappel, Insertionen (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2815). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 23) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1984

Blaser Automaten AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2151). Marcel Blaser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Kistler, von Reichenburg, in Küssnacht am Rigi.

18. Januar 1984

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern, Herren- und Knabenkleider usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2752). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Rudolf Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ph. Olivier Burger, von und in Zürich.

18. Januar 1984

Erwin Dahinden, in Weggis, Lebensmittel, Drogen, Eisenwaren, Papeteriewerks, (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1952, S. 2891). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

18. Januar 1984

Chrämerhus Jakob Egli, in Weggis, Chrämerhus, 6353 Weggis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Egli, von Kirchberg SG, in Weggis. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes.

18. Januar 1984

EEDI-Anlage AG in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 175). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Januar 1984

Restaurant Littauerhof Lothar Ihlow, in Luzern, Bernstrasse 58, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lothar Ihlow, deutscher Staatsangehöriger, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Betrieb des Restaurants Littauerhof sowie Leitung und Beratung von Restaurantbetrieben.

18. Januar 1984

Seven-Air Gebr. Meyer AG, in Luzern, Lüftungs- und Klimaapparate (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 462). Die Prokura von Othmar Gygli ist erloschen.

18. Januar 1984

Oskar Schneider-Graf, in Altbüren, Holz (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 801). Die Firma lautet nun: Oskar Schneider. Der Inhaber heisst Oskar Schneider. Neue Adresse: Haueten, 6147 Altbüren.

18. Januar 1984

Viaca AG, in Guggen, Fleisch- und Wurstwaren (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Schumacher, von und in Willisau-Land.

Schwyz – Schwyz – Svitto

18. Januar 1984

Van de Graaf Treuhand und Unternehmensberatungs AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme von Treuhandmandaten aller Art und die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 80 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rudolf van de Graaf, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Einzelprokura wird erteilt an: Esther van de Graaf-Niederöst, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Domizil: Ballyweg 7.

18. Januar 1984

A & O Hobby und Sport AG, in Einsiedeln, Import und Export, Fabrikation von und Handel mit Freizeitausrüstungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1731). Max Indermaur, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Prokurist, Jürg Indermaur, ist nun einziges Mitglied des VR und führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen.

18. Januar 1984

Quellwasserversorgung Brunnen A.G., in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1977, S. 2811). Anton Büeler und Dr. Richard Felber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden ohne Unterschriftsberechtigung in den VR gewählt: Dr. Peter Peyer, von Olten, in Kriens, und Franz von Reding, von und in Schwyz.

18. Januar 1984

Max Felchlin AG, in Schwyz, Herstellung von und Handel mit Konditorei-Halbfabrikaten usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 876). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Marco Gübelin, von Luzern, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad. Die Prokura von Herbert Schlaich ist erloschen.

18. Januar 1984

Paul Odermatt, in Goldau, Gemeinde Arth, Betrieb einer Autogarge (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2543). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

18. Januar 1984

Walter Reichlin, Gotthard-Garage, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Walter Reichlin, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wird erteilt an Daniela Reichlin-Bürgler, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Betrieb einer Autogarge und Tankstelle sowie Autohandel mit Neu- und Occasionswagen. Gotthardstrasse 59.

18. Januar 1984

Bieri & Hofer, in Steinen. Hans Bieri, von Trachselwald, und Hans-Rudolf Hofer, von Langnau im Emmental, beide in Goldau, Gemeinde Arth, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1981 begonnen hat. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Bahnhofstrasse.

18. Januar 1984

August Fuks, Malergeschäft, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist August Fuks, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wird erteilt an Danica Fuks, jugoslawische Staatsangehörige, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Betrieb eines Malergeschäftes. Allerheiligen 12.

18. Januar 1984

Sanitär Wiget AG, Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1977, S. 2811). Lena Wiget-Fraginieri ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

18. Januar 1984

Feba-Industrieberatung AG, bisher in Giswil, technische Beratung bei der Planung von schlüsselfertigen Industrieanlagen und Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 358). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. 2. 1984 und entsprechend revidierten Statuten hat die Gesellschaft den Sitz nach Lungern verlegt. Domizil: Brünigstrasse, 6078 Lungern.

18. Januar 1984

Philatrading Ltd., in Sarnen, Handel mit Briefmarken und Durchführung von Auktionen usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3883). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Giangiacomo Orlandini, italienischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Direktor.

18. Januar 1984

Philatrading Ltd., in Sarnen, Handel mit Briefmarken und Durchführung von Auktionen usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3883). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Giangiacomo Orlandini, italienischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Direktor.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

18. Januar 1984

Birena Design AG, in Wolfenschiessen, Beratung im Zusammenhang mit der Raumgestaltung usw. (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1983, S. 148). Bruno Affolter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Peter Adolf Linder, von Brienz BE, in Engelberg; er führt Einzelunterschrift.

18. Januar 1984

Käsehandlung J. Burri, in Buochs (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1630). Die Einzelprokura wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Januar 1984

J. Burri, Gasthaus «Sternen», in Buochs (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1902). Die Einzelprokura wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

18. Januar 1984

Theo Imfeld, in Buochs. Inhaber der Einzelprokura ist Theo Imfeld, von Lungern, in Buochs. Betrieb des Gasthauses «Sternen». Ennetbürgerstrasse 5, 6374 Buochs.

Glarus – Glaris – Glarona

18. Januar 1984

B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweigniederlassung in Näfels (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 611). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Weinauer, von Näfels und Oltingen BL, in Näfels. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

18. Januar 1984

Ernst Guntlin, bisher in Bilten, Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 450). Infolge Sitzverlegung nach Lachen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 22) wird diese Einzelprokura von Amtes wegen gelöscht.

Fribourg – Freiburg – Friburgo**Bureau de Fribourg**

18. janvier 1984

Alchro S.A., à Fribourg, rue de Romont 14, c/o Me Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 1. 1984. But: la recherche, la commercialisation, l'importation, l'exportation de matières premières et en particulier de tous produits réfractaires. Elle peut aussi s'occuper de toutes affaires financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

18. janvier 1984

Aquaconsult AG (Aquaconsult SA), précédemment à Zurich (FOSC du 22. 6. 1981, no 140, p. 1993). Siège transféré à Fribourg, rue St-Pierre 30, c/o Lucien Rouiller. Nouveau but: l'acquisition, l'administration et l'aliénation d'immeubles, l'exécution de mandats fiduciaires, la gestion de fortunes ainsi que le financement et le conseil d'entreprises; la participation à d'autres entreprises ayant les mêmes buts ou des buts similaires; l'acquisition de telles entreprises. Statuts originaux du 19. 12. 1972, modifiés le 4. 1. 1984. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Raelo Conrad et Vincenzo Dalvesco ont démissionné; leurs signatures sont radiées. La procuration de Robert Gerber est éteinte. Dr. Peter Fehrmann, de Berne et Aarau, à Zollikofen, est administrateur et président et signe dorénavant individuellement. Susan Fehrmann-Weiss, de Berne et Aarau, à Zollikofen, a été nommée administratrice, avec signature individuelle.

18. janvier 1984

Computer Associates International S.A., à Fribourg, prestations de services dans le domaine électronique, etc. (SHAB du 6. 12. 1982, no 284, p. 3895). Robert March est actuellement domicilié à Chevilly.

18. janvier 1984

Collico S.A., à Villars-sur-Glâne, construction et promotion immobilière, etc. (FOSC du 2. 7. 1982, no 150, p. 2152). Statuts modifiés le 16. 1. 1984 sur un point non soumis à publication.

18. janvier 1984

Mega Altair S.A., à Fribourg, opérations commerciales, etc. (FOSC du 24. 10. 1980, no 250, p. 3479). Hubert Seydoux est actuellement domicilié à Fribourg.

18. janvier 1984

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Fribourg (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073). Hubert Seydoux est actuellement domicilié à Fribourg.

18. janvier 1984

Prestafactor S.A. en liquidation, à Fribourg, opérations de factoring et de leasing, etc. (FOSC du 2. 8. 1983, no 177, p. 2684). Par décision du 9. 1. 1984, l'autorité tutélaire a relevé le curateur Michel Vez de ses fonctions; sa signature est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta**Büro Balsthal**

17. Januar 1984

Franz Vogel-Bloch, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Balsthalerstrasse 602, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Vogel, von Luthern und Föhli, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Gartenbau, Ausführung von Baumwärtarbeiten und Handel mit Blumen.

17. Januar 1984

Eleg Einkaufsgesellschaft AG, in Egerkingen, Einkauf, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Möbelbranche usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4211). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Ernst Lüthy, einziger Verwaltungsrat, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, als Präsident; Max Vögeli, von Leuggern, in Berikon, und Christian Klömm, von Kilchberg ZH, in Langnau am Albis.

18. Januar 1984

Tobler Management AG, in Kestenholz, Neue Strasse 127, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 1. 1984. Zweck: Import, Export von und Handel mit Haushaltsgeräten, Konsumgütern und Übernahme von Vertretungen sowie managementmässige Beratung auf diesem Gebiete. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen, sie kann Grundstücke erwerben, veräussern, belasten und verwalten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Meta Tobler, von Döttingen, in Oberbuchsitzen. Einzelprokura führt: Marius Tobler, deutscher Staatsangehöriger, in Oberbuchsitzen.

18. Januar 1984

Landwirtschaftliche Genossenschaft Kestenholz, in Kestenholz (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 28). Aus Verwaltung ausgeschieden: Werner Menth, Aktuar, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Ernst Zimmermann, von Kestenholz und Lütferken, in Kestenholz, bisher Beisitzer, ist zum Aktuar ernannt worden; er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

18. Januar 1984

Jura Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs A.G., in Niederbuchsitzen (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 663). Prokuren zu zweien neu: Erich von Arx, von und in Niederbuchsitzen, und Albrecht Stalder, von Magden, in Starkkirch, Gemeinde Starkkirch-Wil. Prokuren Adolf Flück, Richard Rauber, Werner Oegerli und Peter Kissling erloschen.

Büro Bucheggberg in Solothurn

16. Januar 1984

Spar- und Leihkasse Bucheggberg, in Lütterswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2147). Der Präsident, Dr. Urs Schlupe, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident des VR, Robert Spielmann, ist nun Präsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift. Neu ist als Vizepräsident des VR gewählt worden: Rudolf Lätt, von und in Mühledorf, bisher Mitglied, ohne Unterschrift.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

18. Januar 1984

Tennishalle Grenchen AG, in Grenchen, Erstellung und Betrieb eines Tenniszentrums usw. (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3439). Robert Rhyt ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu wurde ohne Zeichnungsberechtigung in den VR gewählt: Peter Brändli, von Unterkulm, in Grenchen.

18. Januar 1984

Eta SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Zeitmessern usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3504). Anton Balli, Guido Zubler und Wilhelm Salathé führen ihre Kollektivunterschriften nun als Direktoren. Ebenfalls zu Direktoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Jürgen Peter Busch, deutscher Staatsangehöriger, in Corcelles NE, und Jacques Irringer, von Niederrohrdorf, in Oberwil bei Büren. Die Kollektivprokuren von Dr. Fritz Liechti, Peter Hofer, Karl-Heinz Gerber und Peter Neukomm sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Dominique Gaspoz, von Evolène, in Biel.

Büro Kriegstetten in Solothurn

18. Januar 1984

Otto Müller, in Zuchwil, elektrische Installationen und Handel mit Apparaten aller Art (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1962, S. 3644). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Büro Lebern in Solothurn

18. Januar 1984

Carrosserie Hess AG, in Bellach, Betrieb einer Carrosseriewerkstätte, Herstellung, Reparatur von und Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 192). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Manfred Hess, von Dürrenroth, in Günsberg; Urs Kofmel, von Deitingen, in Horriwil, und Roland Nachbur, von Büren SO, in Bellach.

Büro Olten-Gösgen in Olten

18. Januar 1984

Aecherli Trimbach AG, in Trimbach, Baslerstrasse 70, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 1. 1984. Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Sie kann Patente erwerben, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräußern, belasten, überbauen und verwalten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberrt, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Aecherli, von Reiden, in Zofingen, Präsident, und Peter Wüest, von und in Nebikon; sie zeichnen zu zweien. Prokura zu zweien führen: Siegfried Nietlispach, von Mennau, in Langnau bei Reiden, und Werner Knuchel, von Tscheppach, in Trimbach.

Büro Thierstein in Breitenbach

16. Januar 1984

Franz Dreier A.G., in Kleinlützel, Fabrikation von Metallbauteilen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Meinrad Borer, von und in Büserach; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Januar 1984

Grossenbacher Basel AG, Zweigniederlassung Breitenbach, in Breitenbach, Erstellung von elektrischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Fritz Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Erich Thummel, Prokurist, ist ebenfalls erloschen.

16. Januar 1984

Peter Brechbühl, in Himmelried. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Brechbühl, von Lauperswil, in Himmelried. Metallbau und Personalvermittlung. Muracherweg 308.

Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

17. Januar 1984

Müller & Partner AG, in Basel, Projektierung von Anlagen der Heizungsbranche usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1729). Unterschrift zu zweien neu: Serge Ivan Valentin Messerli, von Kaufdorf, in Nuglar.

17. Januar 1984

IGF Immobilien- Gérance und Finanzierungs AG, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2493). Die nicht eingetragene Prokura von Urs Meyer ist erloschen.

17. Januar 1984

Chemisch-technisches Beratungs- und Handelsbüro Dipl. Ing. Eugen Simacek, in Basel, Largitzenstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eugen Simacek, von und in Basel. Beratung für Anwendungen von Farbstoffen und Chemikalien aller Art sowie Handel mit Farbstoffen und Chemikalien.

17. Januar 1984

Contacting Greza AG, in Basel, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 269). Hans-Jörg Greuter, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat ein.

17. Januar 1984

Lunéba AG, Baugeschäft, in Basel, Amerbachstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 1. 1984. Zweck: Betrieb eines Baufachgeschäftes, insbesondere Durchführung von Innen- sowie Aussenrenovierungen, Decken- und Chemiebau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundeigentum kaufen, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktien zu Fr. 67 200 und Passiven von Fr. 1900 des im Handelsregister nicht eingetragenen, von Erich Lustenberger und Paul J. Neukomm unter der Bezeichnung «Lunéba», in Basel, betriebenen Geschäfts gemäss Bilanz per 31. 12. 1983 zum Preise von Fr. 65 300, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Lustenberger, von Entlebuch, in Basel, Präsident, und Paul Julius Neukomm, von Rafz, in Basel, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift.

17. Januar 1984

Walter Bieri AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2924). Walter Bieri, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Basel.

17. Januar 1984

BNM Planconsult AG, in Basel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 600). Stellvertretender Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christoph Muggli, von Bäretswil und Küsnacht ZH, in Reinach BL.

17. Januar 1984

Gameco AG, in Basel, Maschinen der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1412). Domizil nun: Kaufhausgasse 5, bei Dr. Hans Hartmann. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberrt. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung. Statutenänderung: 16. 1. 1984. Firma nun: **Gameco Treuhand AG**. Zweck nun: alle Dienstleistungen aus den Geschäftsbereichen des Treuhand- und Immobilienwesens. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pia Mazzola, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rudolf John, von Eiken, in Basel.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung

Häring & Co. Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 255). Christoph Hermann Häring-Hellmüller (nicht Wegmüller) ist der richtige Name des Verwaltungsratsmitgliedes.

18. Januar 1984

Bernhard Zumbrennen-Huber, in Pratteln, Handel mit Gebrauchsgüter und Schreibgeräten (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3392). Geschäftsnatur neu: Handel mit Waren aller Art.

18. Januar 1984

Bodenbau AG, Zweigniederlassung in Münchenstein, Bauarbeiten, insbesondere auf dem Gebiet des Bodenbaus usw. (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2579), mit Hauptsitz in Basel. Domizil neu: Buchenstrasse 59.

18. Januar 1984

Passag Public Adress Studio AG, in Oberwil, Aufnahme von Text und Musik, Kopieren von Text und Musik auf Tonträger usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Franz Scheidegger; Unterschrift erloschen.

18. Januar 1984

Itin AG, in Pratteln, Übernahme und Ausführung von Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1983, S. 4361). Prokura zu zweien neu: Richard Itin-Iseli, von Hersberg, in Frenkendorf.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

18. Januar 1984

IFN AG, in Herisau, Wissensvermittlung in der Naturheilkunde usw. (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2840). Heinz-Peter Mertens, Präsident, und Rosmarie Neeser-Thoma, deren Unterschriften erloschen sind, und Rudolf Neeser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz Wezel, von Bözen, in Kreuzlingen.

18. Januar 1984

Metrohm AG, in Herisau, elektronische Messgeräte und Zubehör usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1983, S. 2528). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jan Volker Geil, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau.

18. Januar 1984

Klinik am Rosenberg Heiden, in Heiden, Aktiengesellschaft, Betrieb eines klinischen Zentrums für Prophylaxe usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4372). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 10. Januar 1984 wurden die Statuten revidiert. Zweck nun: Betrieb einer Klinik. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Verwaltungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen sind nicht betroffen. Dr. Walter Peppersack ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Allemann ist als Vizepräsident des VR zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des VR; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Samuel Hunziker, von und in Teufen AR, Vizepräsident; Anton genannt Toni Merkli, von Hemberg, in Heiden, sowie die bisher Kollektivzeichnungsberechtigten Günter A. Brock, bisher Geschäftsführer, nun Delegierter des VR; Dr. Gerald Stieger und Prof. Dr. Claus Walter.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

18. Januar 1984

Steeb-Metall Aktiengesellschaft, in Steinegg, Bezirk Rüte (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2755). Alice Schrepler, Kurt Roeschli und Waldemar Peter Zwaalen sind infolge Rücktrittes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten keine Unterschrift. Neu in den VR wurde gewählt: Karin Elisabeth Steeb-Freiter, bisher Prokuristin, nun von Appenzell; sie führt anstelle der bisherigen Einzelprokura nun Einzelunterschrift. Dieter Christian Steeb, VR-Vizepräsident und Delegierter, ist nun Bürger von Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

18. Januar 1984

Meyerhans AG, Strassen- und Tiefbau, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3536). An der Generalversammlung vom 17. Januar 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Uzwil verlegt und die Firmabezeichnung geändert in: **Meyerhans AG, Strassen- und Tiefbau Uzwil**. Geschäftsadresse: Hummelweg 2, 9244 Niederruzwil.

18. Januar 1984

Meyerhans AG, Strassen- und Tiefbau, Gossau, Zweigniederlassung bisher in Uzwil (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3150), mit bisherigem Hauptsitz in Gossau SG. Die Statuten wurden am 17. Januar 1984 geändert. Der Hauptsitz befindet sich nun in Uzwil. Die Firmabezeichnung des Hauptsitzes sowie diejenige der Zweigniederlassung lautet nun: **Meyerhans AG, Strassen- und Tiefbau Uzwil**. Die Geschäftstätigkeit der Zweigniederlassung wurde nach Gossau verlegt. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 253, 9202 Gossau.

18. Januar 1984

Matimex AG Buchs SG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Baustoffen und Materialien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll liberrtes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Januar 1984 Materiallager und Büromobilien zum Preise von Fr. 33 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Aldo Ravaioli, von Krinau, in Goldach, Präsident; Annabella Schnieper-Rombaldi, von und in Zürich, und Roland Müntener, von Buchs SG, in Sursee. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 17, 9470 Buchs.

18. Januar 1984

Master Transport AG, bisher in Sax, Gemeinde Senwald (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1121). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luchsingen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 70) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1984

Interplafond Holding AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3737). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 133) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1984

Textil- und Verwaltungs-AG St. Margrethen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1952). Oskar Kuster und Walter Palmers sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Michael A. Palmers, von und in Sursee, und Manfred G. Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

18. Januar 1984

Spezialtiefbau AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 5). Neue Geschäftsadresse: Erlachstrasse 12, 9014 St. Gallen.

18. Januar 1984

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Herren- und Knabenkleider usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1729), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Rudolf Burger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ph. Olivier Burger, von und in Zürich, Mitglied des VR.

18. Januar 1984

Maron AG, in Bad Ragaz, Führung, Organisation und Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497). Heinz Maron, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Elisabeth Maron sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dominik Maron, bisher Vizepräsident und Sekretär, ist nun Präsident und Delegierter des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Paul Maron, von Bonaduz, in Wiedlisbach.

18. Januar 1984

Elesta AG Elektronik, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3700). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Born, von Genf, in Thönx; Hans Müller, von Zürich, und Jakob Stark, von Appenzell, letztere beiden in Bad Ragaz.

18. Januar 1984

Genossenschaft Wohnungsfürsorge Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1952). Dr. Martin Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Dr. Jakob Roost, von Beringen, in Bülach.

18. Januar 1984

Genossenschaft Reitbahn Birkenau Oberriet, in Oberriet (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3314). Marcel Hasler, Kassier; Hugo Benz und Marco Mattli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Martin Schlegel, von und in Oberriet, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Vorstands.

18. Januar 1984

Anton Kuchelmeister Spenglerei/Apparatbau, bisher in Vilters (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1256). Die Firma hat den Sitz nach Sargans verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Rheinstrasse/Tiefriet, 7320 Sargans.

18. Januar 1984

W. Geissberger-Frey, in Flawil, Autotransporte (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2324). Die Firma lautet nun: **Geissberger-Reisen**.

18. Januar 1984

Garage J. Wilhelm, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Jakob Wilhelm, von Schiers, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Auto-Garage. Tannenbergrasse 19, 9032 Engelburg.

18. Januar 1984

Loma-Werbung Margrith Loser, in Flawil. Inhaber der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Margrith Loser, von Mosnang, in Flawil. Werbebüro. Birkenstrasse 27, 9230 Flawil.

18. Januar 1984

Rest. Gartenhof Hanspeter Gorlin, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hanspeter Gorlin, von Einsiedeln, in Eggersriet. Gastwirtschaftsbetrieb. Gartenstrasse 5, 9000 St. Gallen.

18. Januar 1984

Hans Lengwiler, in Steinach. Inhaber der Firma ist Hans Lengwiler, von Muolen, in Steinach. Verlegen von Unterlagsböden. Schöntalstrasse 11b, 9323 Steinach.

18. Januar 1984

Reparaturdienst Thuri Bürger, in Steinach, Möbelservice usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2988). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Arbon (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 120) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1984

Schuhhaus Zentrum W. Hürbin, in Wül (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1486). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Januar 1984

Aro Aktiengesellschaft für neuzeitliche Milchverwertung, in Hinterforst, Gemeinde Altstätten (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). An der Generalversammlung vom 18. Januar 1984 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100 und 270 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100 und 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Margarethe Roth, Protokollführerin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Ulrich Ph. Roth, Vizepräsident; Alfred O. Roth, Felix F. Roth, alle drei von Niederbipp, in Uster, und Annemarie Schweizer-Roth, von Rafz und Wetzikon ZH, in Rafz.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Januar 1984

Bernhard & Ammann AG, in **Thusis**, Heizungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2714). Öffentliche Urkunde vom 12. 1. 1984: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Bernhard & Ammann AG in Liquidation** durch den Liquidator Armin Bernhard, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), der seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Die Unterschrift von Karl Ammann, Präsident des VR, ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Armin Bernhard, Canovastrasse 408a, 7430 Thusis.

18. Januar 1984

Metromec AG, in **Chur**, Produktion von und Handel mit Längenmessgeräten (SHAB Nr. 80 vom 7. 5. 1981, S. 1082). Kollektivprokura wurde erteilt an: Daniel Köppl, von Au SG, in Chur.

18. Januar 1984

Christian Messmer, in **Thalkirch**, Gemeinde Safien. Inhaber: Christian Messmer, von Au SG, in Thalkirch, Gemeinde Safien. Betrieb des Bergasthauses Turahus, 7105 Thalkirch.

18. Januar 1984

Hauptertäl AG, in **Langwies**, touristische Erschliessung des Hauptertäls (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2926). Oskar Luzius Müller, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Dr. Georg Mattli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher.

18. Januar 1984

Valzona AG, in **Chur**, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1388). Alberto Walz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bartholome Krättli, von Untervaz, in Chur.

18. Januar 1984

Stelgar AG, in **Chur**, Fleischhandel (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Öffentliche Urkunde vom 9. 1. 1984: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Stelgar AG in Liq.**, durch den Liquidator Dr. Plinio Pianta, bisher einziger Verwaltungsrat; er führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator.

18. Januar 1984

Müllensiefen & Buchli, in **Fliems**, Handarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1964, S. 761). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Januar 1984

Shak - Franchise and Concession Racing AG (Shak - Franchise and Concession Racing SA) (Shak - Franchise and Concession Racing Ltd.), in **Chur**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. 1. 1984. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Franchisen für Anlagen und Einrichtungen auf dem Gebiet des Hobby-Motorsports; Handel mit Produkten der Unterhaltungselektronik; Import und Export von sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben und veräussern sowie ausserhalb der Schweiz Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Duri Sulzer, von und in Domat/Ems. Domizil: c/o Weidinger AG, Obere Plessurstasse 39, 7000 Chur.

18. Januar 1984

Baumut, Baumaterial & Transporte AG, in **Soglio**, Handel mit Baumaterialien sowie Warentransporte (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3291). Durch Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Bregaglia vom 22. 12. 1983 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

18. Januar 1984

Roman Christoffel, in **Chur** u. Inhaber: Roman Christoffel, von und in Chur. Betrieb eines Dekorationsateliers sowie Handel mit Geschenk-artikeln. Welschdörfli 11, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

18. Januar 1984

Peter A. Beer Consulting, in **Wettingen**, Landstrasse 114A, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Peter A. Beer, von und Wettingen. Beratung beim Erstellen und Durchführen von Restaurations- und Hotelkonzepten.

18. Januar 1984

Mikrona P. Reinhard Aktiengesellschaft, in **Spreitenbach**, Brillenschlifferei usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 75). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Filiz, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

18. Januar 1984

R. Derendinger Rest. Sternen, in **Rohr** (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3505). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 6. 1. 1984 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

18. Januar 1984

Wassmer Transporte, in **Waltenschwil** (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1983, S. 1389). Über den Inhaber Peter Wassmer wurde am 23. 11. 1983 der Konkurs eröffnet.

18. Januar 1984

HP Treuhand AG, in **Aarau** (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1841). Einzelprokura neu: Lilly Meier, von Stäfa und Kloten, in Küttingen.

18. Januar 1984

Bartschi Engineering AG, in **Suhr**, Bernstrasse West 64, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 1. 1984. Zweck: Ingenieurbüro, insbesondere für Planung, Beratung und Konstruktion, sowie Bearbeitung, Erwerb und Verwertung von technischen Neuheiten und Patenten. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Entwicklungssystem mit Computer, Bildschirm und Drucker, Insircumulator, elektronische Messinstrumente und Laborgeräte, gemäss Vertrag vom 5. 1. 1984, zum Preise von Fr. 15 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Bartschi, von Rüegsau, in Aarau, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Sebastian Müller, von und in Rickenbach LU, dieser mit Unterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem Präsidenten. Ferner führt Prokura zu zweien, jedoch nur mit dem Präsidenten; Mathias Bachmann, von Signau, in Aarau.

18. Januar 1984

K-Tron Soder AG, in **Niederlenz**, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 293 vom 21. 12. 1983, S. 4362). Statutenänderung: 28. 11. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberriert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

18. Januar 1984

Alko Handels AG, in **Hägglingen**, Rätti 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 1. 1984. Zweck: Handel mit Eisenbahnschwellen, Holz-, Metall- und Kunststoffwaren sowie Betrieb eines Pferdestalles. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Koch, von Villmergen, in Windisch, Präsident, und Heinz Althaus, von Pratteln, in Hunzenschwil, Vizepräsident; beide mit Unterschrift zu zweien.

18. Januar 1984

Kurt Widmer Radio-Television Gränichen, in **Gränichen** (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3680). Das Bezirksgericht Aarau hat am 4. 1. 1984 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

18. Januar 1984

Strebelwerk AG, in **Rothrist**, Heizkessel usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4429). Prokura zu zweien neu: Fritz Bürge, von Zürich und Mosnang, in Schönenwerd.

18. Januar 1984

Orspopal AG, in **Kölliken**, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1425). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Safenwilerstrasse 5.

18. Januar 1984

Walter Gantenhein, in **Kölliken**, Gütertransporte (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3605). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Haldenstrasse 4.

18. Januar 1984

Rösch-Farben, in **Kölliken** (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 349). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 125.

18. Januar 1984

Familie Bertschi, in **Zetzwil**, Mosterei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3451). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Schulgasse 57.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

18. Januar 1984

Ypar AG, in **Engishofen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import von, Handel mit und Veredlung von Fahrzeugen und Zubehör sowie deren Reparatur. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen kaufen und verkaufen sowie Durchführung von Immobilienengeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Reto Müller, von Solothurn und Günsberg, in St. Gallen, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Angela Sigg-Brunnmayr, von Dörfingen, in Engishofen, als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Yvonne Müller-Indermayr, von Solothurn und Günsberg, in St. Gallen. Domizil: Hauptstrasse, 8586 Engishofen.

18. Januar 1984

Murit-Bau AG, in **Kreuzlingen**, Bautenschutzmittel und Baumaterialien, Ausführung von Bauten als Generalunternehmung (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2318). Heinz Leuzinger, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Maya Rupp, von Hindelbank, in Felben-Wellhausen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

18. Januar 1984

Obstverwertungs-Genossenschaft Scherzingen, in **Scherzingen** (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1550). Die Unterschrift von Franco Matossi, Vervalter, ist erloschen. Neu wurde Niklaus Mayer, von Egnach, in Scherzingen, zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

18. Januar 1984

Widmer & Pfister, in **Romanshorn**. Unter dieser Firma sind Werner Widmer, von Schneisingen, in Romanshorn, und Thomas Pfister, von Zürich, in Romanshorn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1984 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Architektur- und Planungsbüro. Bahnhofstrasse 33, 8590 Romanshorn.

18. Januar 1984

Robert Ammann, in **Reckenwil**, Gemeinde **Homburg**, Holzbau (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1236). Der Firmainhaber Robert Ammann und die Prokuristin Ursula Ammann wohnen nun in Reckenwil, Gemeinde Homburg.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

18. gennaio 1984

Società finanziaria Pallacanestro Bellinzona SA, in **Bellinzona**, promovimento del basket, ecc. (FUSC del 15. 1. 1981, n. 10, p. 147). Marco Faggio, dimissionario, non è più amministratore unico, e la sua firma è estinta. Federico Pedotti, da Bellinzona in Breganzona, è nominato amministratore unico, con diritto di firma individuale.

18. gennaio 1984

Fiat Servizi S.A., succursale di Bellinzona, servizi contabili, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1982, n. 286, p. 3927), società anonima con sede principale a Lugano. Ottaviano Marcoli, dimissionario, non è più direttore e la sua firma è estinta. Ernesto Rodoni, da Biasca in Carona, è nominato amministratore, e Marco Rossi, da Arzo in Losone, direttore; entrambi con diritto di firma collettiva a due.

18. gennaio 1984

Lumesa S.A., in **Lumino**, costruzione, commercio, ecc., di autoveicoli (FUSC del 23. 7. 1980, n. 170, p. 2472). Armando Cereda, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione. Alfredo Vitello è ora domiciliato in Bellinzona. Oskar Strotzky, da e in Zurigo, è nominato membro del consiglio d'amministrazione con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

17. gennaio 1984

Ristorante al Pozzo SA, in **Minusio** (FUSC del 3. 10. 1983, n. 230, p. 3406). Con decisione assembleare del 13 gennaio 1984, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Ristorante Antico Pozzo SA**; la modifica dello scopo sociale in: la gestione del «Ristorante Antico Pozzo SA», in Minusio-Mappo. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Lugano

17. gennaio 1984

Finagest S.A., in **Lugano**, consulenza per investimenti, ecc. (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 17). Ernesto Parli, già vice-presidente, è ora amministratore unico, con firma individuale.

17. gennaio 1984

Sudlago S.A., in **Lugano**, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 12. 1983, n. 292, p. 4274). Giordano Righini, già membro dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

17. gennaio 1984

Annoni e Bonripoli, in **Lugano**, società in nome collettivo, verniciatura di autoveicoli, ecc. (FUSC del 16. 1. 1978, n. 12, p. 139). Il socio Aldo Annoni è uscito dalla società il 31. 12. 1983, questa è cancellata. Il socio Nilo Bonripoli, da Lugano in Comano, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta **Bonripoli Nilo**, in Lugano, via Trevano 89. Esercizio di una carrozzeria.

17. gennaio 1984

Tajana Bruno, in **Agno**, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 1. 10. 1953, n. 228, p. 2333). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

17. gennaio 1984

Kebiana S.A., in **Rovio**, progetti pianificatori generali, ecc. (FUSC del 7. 12. 1983, n. 286, p. 4187). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

17. gennaio 1984

Tacoinpex S.A., in **Barbengo**, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 1. 1984. Scopo: l'importazione ed esportazione di prodotti e manufatti vari, l'esecuzione di transazioni finanziarie e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Adriano Tassini, da e in Melano, presidente; Ing. Luigi Cozzi, di nazionalità italiana in Lugano, vice-presidente e Micaela Tassini, da e in Melano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vicepresidente.

17. gennaio 1984

Ge. Co. Roads S.A., in **Lugano**, progettazioni, ecc. (FUSC del 5. 5. 1983, n. 103, p. 1529). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 3. 1. 1984. Sonia Lanfranconi, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Umberto Li Causi, ora a Paradiso, presidente; Germano Alberti, membro, e Franco Faggi, da Lugano in Viganello, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due dei membri. La firma collettiva a due di Umberto Li Causi è estinta.

17. gennaio 1984

Prestige Cosmetic di Salvatore Strazza, in **Canobbio**, via Tesse-re 14. Titolare: Salvatore Strazza, di nazionalità italiana in Canobbio. Commercio di prodotti cosmetici e per la pulizia.

17. gennaio 1984

Eiko Société Financière et de Participations S.A., in **Lugano** (FUSC del 4. 5. 1982, n. 101, p. 1413). Dott. Ugo Primavici, già presidente, e Sandro Mazzola, già membro, dimissionario, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Albert Ronc, da Zurigo e Hochfelden in Zurigo.

17. gennaio 1984

Wernli Willy, in **Lugano**, esercizio dell'Albergo Carlton Villa Moritz (FUSC del 20. 11. 1953, n. 271, p. 2800). Firma individuale è stata conferita a: Jürg Andreas Wernli, da Thalheim AG in Lugano, direttore.

17. gennaio 1984

Overland Trust Banca, in **Lugano**, società anonima (FUSC del 24. 5. 1983, n. 117, p. 1762). Procura collettiva a due, ma non con un altro procuratore, è stata conferita a Luciano Fretti, da Paradiso in Muzzano.

17. gennaio 1984

Velio Diffusion di Eugenio Plozza & Co., in **Grancia**, Centro Industriale Pina (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 17. 1. 1984, tra Eugenio Plozza, da Brusio in Pregassona, e Stephan Cresci, di nazionalità francese in Ponte Tresa. Scopo: la consulenza commerciale, la rappresentanza, la distribuzione, il commercio di prodotti nazionali ed esteri.

18. gennaio 1984

Zettler-Elektro-Apparate AG, Succursale di Bissone (Zettler-Appareils-Electriques S.A., Succursale di Bissone) (Zettler-Appareils-Electriques S.A., Succursale di Bissone), in **Bissone**, via Collina 19. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Zettler-Elektro-Apparate AG (Zettler-Appareils-Electriques S.A.) (Zettler-Appareils-Electriques S.A.)», con sede a Näfels, avente per scopo: la fabbricazione e il commercio di apparecchi elettrici, l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti e licenze ivi connessi; iscritta al registro di commercio di Glarona il 25. 6. 1935 (FUSC del 5. 1. 1982, n. 2, p. 15), ha deciso, nella seduta del consiglio d'amministrazione del 3. 10. 1983, la creazione di una succursale a Bissone. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Léo Benz, da Marbach SG in Monaco (D), presidente; e dalla firma collettiva a due di: Dott. Edwin J. Reinger, da Basilea in Jona, direttore; Peter Bertschinger, da Mändedorf in Molis, procuratore; Bernhard Roth, da Glarona in Molis, procuratore e Rudolf Zobrist, da Rapperswil in Molis, procuratore. Procura collettiva a due per la succursale die Bissone è stata conferita a Roberto Baroni, da Croglia in Bissone.

18 gennaio 1984

Tungstentools S.A., in Mezzovico, utensili, ecc. (FUSC del 17. 1. 1983, n. 13, p. 180). Aumento di capitale da fr. 200 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 13. 1. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 500 000 diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

18 gennaio 1984

Seran S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 12. 1983, n. 285, p. 4147). Bixio Gavazzini non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carlo Guglielmini, da Viganello in Pregassona. Nuovo recapito: via Dufour 2, c/o Fideplus S.A.

18 gennaio 1984

Artefer S.A., in Vezià, pezzi destinati a costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 5. 10. 1982, n. 231, p. 3178). Firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione è stata conferita a: Gactano Ongaro, di nazionalità italiana in Lugano, direttore, e Agnese Paroli, di nazionalità italiana in Lamone, procuratrice.

18 gennaio 1984

Normeca S.A., in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 23. 7. 1981, n. 167, p. 2358). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 400 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 17. 1. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

18 gennaio 1984

Elvimpex S.A., in Lugano, prodotti siderurgici, ecc. (FUSC del 16. 11. 1983, n. 268, p. 3948). Nuova ragione sociale: Cartill S.A. Statuto modificato: 17. 1. 1984.

18 gennaio 1984

Siebhense AG, in Lugano, trasporti marittimi, ecc. (FUSC del 23. 11. 1983, n. 274, p. 4037). Nuovo scopo: trasporti marittimi, noleggi, agenzia marittima, spedizioni, armamento navale, l'importazione, l'esportazione e la commercializzazione di ogni genere di merci e prodotti di qualsiasi provenienza e origine. Statuto modificato: 16. 1. 1984.

18 gennaio 1984

Impresa Vicari S.A., in Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 24. 4. 1978, n. 94, p. 1270). Arnaldo Vicari, già segretario, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Eno Vicari, già presidente, è ora amministratore unico, con firma individuale. Procura collettiva a due è stata conferita a Paolo Rossi, da Wettingen in Camignolo.

18 gennaio 1984

«Zurigo» Assicurazioni, agenzia generale di Giuseppe Solcà, in Lugano (FUSC del 12. 2. 1981, n. 34, p. 461). La procura di Mario Caldelari è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a Giulio Tatti, da Ponte San Pietro in Breganzona.

Ufficio di Mendrisio

16 gennaio 1984

Eptacom S.A., in Chiasso, elettronica (FUSC del 14. 10. 1983, n. 240, p. 3549). Modifica statuti: 12. 1. 1984. Aumento capitale sociale da fr. 300 000 a fr. 400 000, mediante emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Il capitale sociale è ora di fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Marcello Monesi è ora in Chiasso.

16 gennaio 1984

Nagytes S.A., in liquidazione, in Chiasso, filati (FUSC del 2. 7. 1980, n. 152, p. 2237). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

17 gennaio 1984

Acma S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 23. 3. 1978, n. 69, p. 906). Modifica statuti: 29. 12. 1983. Nuova sede: Chiasso. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società. In particolare la società si propone l'acquisto della particella n. 677 e della quota di comproprietà di 1/6 della particella n. 663 del comune di Massagno al prezzo di fr. 80 000. Statuti originali: 17. 10. 1971. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Dott. Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. Nuovo A.U. con firma individuale è Angelo Caverzasio, da Coldrerio in Mendrisio. Recapito: c/o Amministrazioni Caverzasio, via Privata Soldati, C.P. 506, 6830 Chiasso.

17 gennaio 1984

Borgo Sport S.A., in Mendrisio, calzature (FUSC del 25. 1. 1983, n. 20, p. 279). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 16. 12. 1983 dalla pretura Mendrisio-nord.

17 gennaio 1984

Corti & Cie., in Morbio Inferiore, Giorgio Corti, da Auresio in Morbio Inferiore; Pietro Sciuchetti, da e in Morbio Inferiore, e Rocco Laudato, cittadino italiano in Morbio Inferiore, hanno costituito, sotto questa ragione, una società in nome collettivo con inizio il 1° gennaio 1984. La società sarà vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due dei soci. Importazione, esportazione, produzione e commercio di prodotti derivati dalla lombericoltura e di lombrichi. Via dei Fiori, 6834 Morbio Inferiore.

17 gennaio 1984

Donato Cagliano e Anna Bianchi, in Capolago, gerenza Ristorante della Stazione (FUSC del 13. 1. 1984, n. 10, p. 139). Anna Bianchi è ora domiciliata in Capolago.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

17 janvier 1984

Games S.A. Groupe d'animation et de maintien de l'exercice des sports, a Villeneuve (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1954). Statuts modifiés le 13 janvier 1984. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 2000 actions nominatives de fr. 250. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 4000 actions de fr. 250, nominatives.

Bureau de Lausanne

16 janvier 1984

Finitions d'art, Alexandru Vraca, a Lausanne, commerce, représentation et pose de matériaux de finitions d'art et études dans le domaine de la construction (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3978). Nouveau genre d'affaires: commerce, représentation et pose de matériaux de finitions d'art et études dans le domaine de la construction; commerce de matériaux de construction; entreprise générale dans le domaine des constructions et du bâtiment.

16 janvier 1984

Hermes S.A., Machines de bureau et informatique, succursale de Lausanne (FOSC du 8. 12. 1983, p. 4198), avec siège principal à Zurich. La signature de Rudolf Weder est radiée et la procuration de Maria Teresa Gervasi éteinte.

16 janvier 1984

Jean-Claude Pflyffer, à Pully, rue du Port 36. Titulaire: Jean-Claude Pflyffer, de Döttingen, à Pully. Agence de représentation de machines-outils.

16 janvier 1984

Ols S.A. produits sidérurgiques, a Lausanne, commerce d'aciers et autres produits métallurgiques (FOSC du 7. 1. 1981, p. 45). Paul Robert et Armand Pedrazzini ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre-Gaston Othenin-Girard, du Locle, à Lutry, également directeur.

16 janvier 1984

Nour & partenaires S.A., à Prilly, activités dans le domaine de la branche automobile (FOSC du 20. 12. 1983, p. 4343). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Carlo Cavadini, de et à Lausanne, secrétaire.

16 janvier 1984

Société de Constructions, de Gérances et Placements «Socogep», a Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1838). Nouveaux fonds de procuration: Ginette Joly, de Cully, a Lausanne, et Pierre Milloud, de Penthèraz, a Orbe, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec un autre fondé de procuration.

16 janvier 1984

H. Baudet, a Lausanne, vêtements et confections (FOSC du 28. 2. 1980, p. 673). Nouvelle adresse: avenue du Grey 26. Nouveau genre d'affaires: commerce de vêtements pour hommes.

17 janvier 1984

Aerovent S.A., a Lausanne, activités dans les domaines de la ventilation, de la climatisation et de la récupération d'énergie (FOSC du 13. 12. 1983, p. 4255). L'administrateur Jean Kamerzin signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Patrice Jordan, de Carrouge VD, à Puidoux, président, et Patrick Gaberell, d'Allavilla, à Yvondand.

17 janvier 1984

Contact 2000, Annita Crotzaz, a Lausanne, avenue Montgibert 20. Titulaire: Annita Crotzaz, de Chavannes-les-Forts, a Lausanne. Agence matrimoniale.

17 janvier 1984

S.J. Le Morget B., a Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 24. 10. 1983, p. 3658). Nouvelle adresse: rue Dr César-Roux 16. Victor Jaccard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Micheline Schreck, de Zurich, a Saint-Sulpice VD.

17 janvier 1984

Tetra Pak Rausing S.A., à Pully, coordonner la direction des sociétés du groupe Tetra Pak dans le monde, commerce de machines, matières et papiers pour l'industrie de l'emballage d'aliments liquides (FOSC du 19. 9. 1983, p. 3253). Nouvelle adresse: avenue Général-Guisan 70. Lennart Ohlsson, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et continue à signer individuellement. Nouveaux directeurs avec signature individuelle: Tuve Johansson, de Suède, a Lausanne; Lars Leander, de Suède, à Pully; Ragnar Mandersson, de Suède, à Pully.

17 janvier 1984

Sagepco Société Anonyme de Gérances et Placements Collectifs, a Lausanne, administration de fonds de placements (FOSC du 16. 2. 1983, p. 551). Nouveau fondé de procuration: Pierre Milloud, de Penthèraz, a Orbe, signant collectivement à deux, toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

17 janvier 1984

«Institut Votre Beauté» Nadia Lavy, a Lausanne, institut de beauté (FOSC du 13. 4. 1973, p. 1035). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 janvier 1984

Mme Markevitch, a Lausanne, représentation de la maison Jansen, à Paris (F), commerce d'articles de décoration et antiquités (FOSC du 28. 7. 1970, p. 1715). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 janvier 1984

J. Bollencier, a Lausanne, commerce d'articles divers (FOSC du 2. 4. 1974, p. 886). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 janvier 1984

Métaulco S.à.r.l., a Lausanne, commerce de métaux et produits coloniaux (FOSC du 28. 6. 1983, p. 2247). Niklaus Dali est actuellement à Epalinges.

17 janvier 1984

Statis fleurs S.A., a Renens, commerce de fleurs et plantes (FOSC du 22. 6. 1981, p. 1999). Par suite du transfert de son siège à Ecublens VD (FOSC du 12. 1. 1984, p. 122), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

Bureau de Nyon

17 janvier 1984

Supelco S.A., a Gland, équipements de laboratoires (FOSC du 3. 5. 1983, p. 1491). Pierre Roland Schwarz n'est plus directeur, mais reste vice-président; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence; il continue à signer collectivement à deux. Ont été nommés avec signature collective à deux: Arno Wolfensberger, de Thalwil, à Lutry, directeur, et Jean-François Meyer, de La Tour-de-Peilz, à Gland, fondé de pouvoirs.

17 janvier 1984

Jean-Michel Descloux, a Commugny. Titulaire: Jean-Michel Descloux, de Romanens, a Commugny. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hostellerie du Guillaume-Tell».

Bureau d'Yverdon-les-Bains

17 janvier 1984

Jean-Claude Ballaman, a Yverdon-les-Bains, rue du Lac 35. Titulaire: Jean-Claude Ballaman, de Wallenried, à Cheyres, exploitation du café du Commerce.

17 janvier 1984

Lucienne Chautems, a Yverdon-les-Bains, Café du commerce (FOSC du 26. 9. 1974, p. 2603). Radiation par suite de remise de commerce.

17 janvier 1984

Benjamin Douidin, a Yverdon-les-Bains, rue des Remparts 27. Titulaire: Benjamin Douidin, de Payerne, a Boulens. Exploitation du bar à café à l'enseigne «Le Paon».

Valais - Wallis - Vallese

Buro Brig

12. Januar 1984

Lonza AG, in Gampel, chemische und metallurgische Produkte, elektrische Energie (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1983, S. 2364). Dr. Eduard Thalmann, stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu stellvertretenden Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: die Vizedirektoren Fritz Blaser, Dr. Friedrich Schillknecht und Dr. Gerhard Schreiner; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: die Zeichnungsberechtigten Dr. Marcel Pochon und Dr. Hansjürgen Reblin. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Heinrich Etzensperger, dessen Procura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Dr. Renzo Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Raron; Dr. Hans-Rudolf Dettwiler, von Bännwil, in Brig-Glis; Dr. Jacques Garmatter, von Thierachern, in Visp, und Dr. Hans-Peter Zenn-Ruffinen, von Leuk, in Visp. Die Kollektivunterschriften von Prof. Dr. Volker Franzen, Direktor, und Bernhard Saluz, Prokurist, sind erloschen.

17. Januar 1984

Restaurant Roti Wychüfa, Silvia und Toni Freire, in Niedergesteln. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3002). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma wird gelöscht.

17. Januar 1984

Restaurant Alpenrösti, René Imhof, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist René Imhof, von Brig-Glis, in Leuk. Restaurant mit Gastwirtschaft.

Bureau de St-Maurice

17 janvier 1984

Vincent Maret, a Martigny, station-service (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2235). Radiation par suite d'association du titulaire.

17 janvier 1984

Maret et Dondainaz, a Martigny. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1. 1. 1984. Associés: Vincent Maret, de Bagnes, a Martigny, et Philippe Dondainaz, de et à Charraz. Signatures collectives des deux associés. Station-service à essence. Rue du Simplon 88.

17 janvier 1984

Joël Berset, a Saxon. Titulaire: Joël Berset, de Villargiroud, a Saxon. Entreprise de travaux spéciaux en génie civil (poussetubes, puits, pieux, abaissement de nappes, pompage et irrigation), serrurerie et constructions métalliques. Place de Gouttefey.

17 janvier 1984

Gilbert Beney, a Bagnes, café-restaurant (FOSC du 9. 2. 1978, p. 415). Radiation par suite de cessation de commerce.

17 janvier 1984

Société de l'Oeuvre de St-Augustin à St-Maurice, a St-Maurice, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930). Radiation de l'administratrice démissionnaire Nicole Creton, de sa signature et de celle d'Andrée Chamoux. Nouvelle administratrice: Zita Niedermann, de Mosnang, a Fribourg. Rectification: signatures collectives des présidente et secrétaire ou de l'une d'elles avec un autre membre de l'administration ou une autre personne autorisée à signer.

17 janvier 1984

Tannerie de Monthey Paul Maxit SA, a Monthey (FOSC du 4. 8. 1964, p. 2393). Radiation de l'administrateur décédé Joseph Maxit, de sa signature et de celle de Jeanne Maxit. Nouvel administrateur, signant individuellement: Joseph-Maria de Kalbermatten, de Sion, a Brigue. Domicile légal au siège: c/o Me Gabriel Trillet, rue du Pont 3. Bureau: Brigue, nouvelle route du Simplon 167.

17 janvier 1984

Marie Brouchoud, a Bagnes, alimentation générale (FOSC du 14. 8. 1974, p. 439). Radiation par suite de remise de commerce.

Bureau de Sion

17 janvier 1984

Fiduciaire Treize Etoiles Schraner, a Montana, commune de Randogne (FOSC du 25. 9. 1973, n. 224, p. 2617). Cette raison est radiée par suite de la constitution d'une société anonyme.

17 janvier 1984

Fiduciaire Treize Etoiles Francis Schraner S.A., a Montana, commune de Randogne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 22. 12. 1983. But: l'exploitation d'un bureau fiduciaire, le traitement de toutes affaires comptables commerciales, administratives et d'assurances, la gérance d'immeubles, le conseil fiscal et toutes opérations analogues. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de 40%. Selon convention du 30 novembre 1983, Francis Schraner a Montana fait apport à la société de machines et mobilier de bureau (photocopieuse, machines à écrire, calculatrice, meubles) pour le montant de fr. 15 000, montant imputé sur le capital. Organes de publication: Bulletin Officiel du canton du Valais et lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Schraner, de Randogne, a Montana, est administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: dans les locaux de la société, 3962 Montana.

17 janvier 1984

TDS Typing diffusion S.A., a Crans, commune de Chermignon. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 11 janvier 1984. But: importation et vente de matériel informatique et autres produits dans l'organisation de bureau. La société peut faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Gillioz, de St-Léonard, a Crans, commune de Chermignon, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o l'administrateur, Jean-François Gillioz, 3963 Crans.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 janvier 1984

Rivarex S.A., a Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication, achat, vente, importation, exportation d'articles et meubles tubulaires, etc. (FOSC du 22. 12. 1983, n. 299, p. 4375). Susanne Steidle, de Bütschwil, a Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, est nommée fondée de pouvoir disposant de la signature collective à deux avec un administrateur.

17 janvier 1984

Crefinex S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, Grand'rue 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13 janvier 1984. But: la prise de participations dans des sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé, si ceux-ci sont connus. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Leuba, de Buttens, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 janvier 1984

Clive Raffaelli, aux Geneveys-sur-Coffrane. Le chef de la maison est Clive Raffaelli, de nationalité italienne, aux Geneveys-sur-Coffrane. La maison confère procuration individuelle à Monique Raffaelli née Isselin, de nationalité française, aux Geneveys-sur-Coffrane. Installations sanitaires, chauffages. Route du Vanel 31.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 janvier 1984

Fabrique Ebel, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 20. 12. 1983, no 297, p. 4343). La signature de Charles Blum, président démissionnaire, est radiée. Pierre-Alain Blum, jusqu'ici administrateur et directeur, devient président, avec signature individuelle, et reste directeur. Claude Weber est nommé secrétaire et reste directeur. Ronald Wolfgang, des USA, à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur. Martin Gerber, de Langnau im Emmental, à Courtelary, est nommé directeur; ces trois derniers avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

17 janvier 1984

Raymond Baumberger, au Landeron, exploitation d'un hôtel, bar, restaurant à l'enseigne «Le Saloon» (FOSC du 13. 5. 1978, no 108, p. 1542). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 janvier 1984

Alain Comellato, au Landeron, route de Neuchâtel 52. Titulaire: Alain Comellato, de France, au Landeron. Exploitation d'un hôtel, bar, restaurant à l'enseigne «Le Saloon».

17 janvier 1984

Centrale Laitière Neuchâtel, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1983, no 269, p. 3963). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Jean-François Urfer, de Bönigen, à Colombier NE.

Genève - Genf - Ginevra

Rectification
Socomo, Société de Commerce et de Compensation SA, à Genève (FOSC du 24. 1. 1984, p. 272). La raison sociale est: Socomo, Société de Commerce et de Compensation SA.

16 janvier 1984

Mme E. Baehmann, à Genève, café-restaurant (FOSC du 25. 2. 1981, p. 611). Par jugement du Tribunal de première instance du 17. 8. 1983, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 18. 10. 1983, le chef de la maison a été déclaré en état de faillite.

16 janvier 1984

Bakman & Cie Holding, à Genève, acquisition, gestion et vente de participations permanentes, etc., société en commandite (FOSC du 1. 2. 1980, p. 368). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

16 janvier 1984

Erie Boschung, à Vernier, jardinier-paysagiste (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Meyrin, promenade des Champs-Frêches 22.

16 janvier 1984

M. et Mme Indaco, à Genève, rue Lamartine 22. Société en nom collectif qui a commencé le 16. 1. 1984. Associés: Carmine Indaco, d'Italie, et Isabelle Indaco, de Genève, tous deux à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Alimentation générale.

16 janvier 1984

Paul Henri Faigaux, à Genève, commerce en gros de fruits et légumes, etc. (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). Par jugement du Tribunal de première instance du 7. 11. 1983, le chef de la maison a été déclaré en état de faillite.

16 janvier 1984

Ersi, Denise Margaine, à Bellevue, chemin des Molliès 36. Chef de la maison: Denise Margaine, de Genève, à Sauverny (F). Etudes et réalisation dans le domaine informatique.

16 janvier 1984

Transports Pasini et Cie, à Genève, rue du Grand-Bureau 20. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. Associés: Alfonso Pasini, à Eysins, et Laurent Pasini, à Genève, tous deux d'Italie. Entreprise de transports.

16 janvier 1984

Andres Pau, à Genève, représentation d'articles ménagers, etc. (FOSC du 19. 1. 1983, p. 212). Nouvelle raison de commerce Fanesa, Andres Pau. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

16 janvier 1984

«Etablissement Notec» J. Remund, à Chêne-Bougeries, commerce, diffusion et représentation de nouveautés techniques, etc. (FOSC du 30. 6. 1965, p. 2051). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 janvier 1984

Carrosserie Sola, à Vernier, route du Nant-d'Avril 12A. Chef de la maison: Franco Sola, d'Italie, à Vernier. Carrosserie.

16 janvier 1984

Samuel Suckow, à Genève, chemin de la Tourelle 6. Chef de la maison: Samuel Suckow, des USA, à Genève. Conseils dans le domaine fiscal, financier et commercial.

16 janvier 1984

Vaucher frères, à Genève, route des Franchises 22. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. Associés: Olivier Vaucher et Pascal Vaucher, tous deux de Fleurier, à Satigny. Atelier de gravure pour l'horlogerie.

16 janvier 1984

Rolf Welti, à Satigny, route de Peney 107. Chef de la maison: Rolf Welti, de Gipf-Oberfrick, à Avully.

16 janvier 1984

«Technik-Motors» Ivo Zarri, à Onex, construction, transformation et commerce de tous moteurs pour véhicules automobiles (FOSC du 1. 7. 1982, p. 2140). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 janvier 1984

Georges Zuin, à Genève, boulevard Georges-Favon 15. Chef de la maison: Georges Zuin, de Genève, à Collonge-Bellerive. Bar à café.

16 janvier 1984

Cogex Trading SA, à Lausanne (FOSC du 8. 7. 1981, p. 2197). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue du Rhône 84. But: représentation et commerce de produits horlogers; participation ou création d'entreprises de production horlogère, de micromécanique et d'électronique; commerce de produits pharmaceutiques et chimiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elia Ovadia, d'Italie, maintenant à Chêne-Bougeries, président et délégué; Ferdinand Polli, de Brusino Arsizio, à Lausanne, nommé secrétaire, et Gabrielle Polli, de Brusino Arsizio, à Lausanne. Signature: individuelle d'Elia Ovadia. Ferdinand Polli et Gabrielle Polli signent chacun d'eux collectivement avec Elia Ovadia. Rolf Gygax n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés.

16 janvier 1984

Association internationale des organisateurs professionnels de congrès, à Genève, rue Ernest-Bloch 58, chez Interconférence SA. Nouvelle association. Statuts du 15. 3. 1982, modifiés le 27. 2. 1983. But: entreprendre et promouvoir l'étude des aspects théorique et pratique des congrès internationaux; entreprendre des travaux de recherches concernant les problèmes auxquels les organisateurs professionnels de réunions internationales sont confrontés et promouvoir les solutions adéquates; favoriser la reconnaissance de la profession d'organisateur de congrès. Ressources: cotisations. Comité: 5 membres. Signature collective à deux de: Lars Christensen, du Danemark, à Copenhague (DK), président; Albert Cronheim, des Pays-Bas, à La Haye (NL), vice-président; Christer Carlsson, de Suède, à Stockholm (S), secrétaire général; Sarah Storie-Pugh, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), et Cecil Day, de et à Chêne-Bougeries, tous membres du comité.

16 janvier 1984

Armanor Services SA, à Genève (FOSC du 4. 2. 1980, p. 387). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Armanor Services SA, en liquidation. Liquidateur: Fiduciaire Figestor SA, à Genève. Jean-Jacques Fontaine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

16 janvier 1984

The Berlitz Schools of Languages AG, succursale à Genève (FOSC du 20. 10. 1983, p. 3623), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de George M. Weinstein et Peter Bent sont radiés. Patrick Foetisch, de Cottens VD, à Pulley, vice-président, et Jacques Waner, de et à Lausanne, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

16 janvier 1984

Bufisa SA, à Genève, donner des conseils en matière financière (FOSC du 18. 4. 1974, p. 1029). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Bufisa SA, en liquidation. Liquidateur: René Panlet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

16 janvier 1984

SI Rue Samuel-Constant 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4303). Nouveau but: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue Samuel-Constant 1 et rue de l'Encyclopédie. Transformation des 100 actions de fr. 500, jusqu'au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 15. 12. 1983.

16 janvier 1984

Corsipac SA, à Genève, participations (FOSC du 2. 4. 1981, p. 1031). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Corsipac SA, en liquidation. Liquidateur: René-Henri Moreillon, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

16 janvier 1984

Société anonyme de l'exploitation de l'Hôpital de la Tour, à Meyrin (FOSC du 14. 9. 1983, p. 3206). Emission de 30 bons de participation de fr. 100 000 nominatifs, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Le nombre de bons de participation s'élève maintenant à 95 bons de fr. 100 000.

16 janvier 1984

Laiterie de Jussy-le-Château, à Jussy, société coopérative (FOSC du 27. 4. 1983, p. 1412). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Laiterie de Jussy-le-Château, en liquidation. Liquidateur: Jean-Philippe Maître, de Genève, à Collonge-Bellerive, avec signature individuelle. Madeleine Lüthi et Bernard Sommer ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, place du Molard 11, chez Jean-Philippe Maître, avocat.

16 janvier 1984

Losinger SA, succursale à Genève, entreprise et exécution de constructions (FOSC du 20. 1. 1983, p. 223). Entreprise ayant son siège à Berne. Les pouvoirs de Hans Friedli, Robert Losinger, Duri Prader, Bruno Thürlimann, Franz Hoyer, Ullin Streiff, Robert Liron, Charles von Graffenried et Hans Ziegler, sont radiés. Alfred Hölzli, directeur nommé en outre administrateur, et Kurt Perolini, directeur, nommé en outre secrétaire du conseil d'administration, continuent à signer individuellement.

16 janvier 1984

MAT Transport SA, succursale à Genève, transport de toutes marchandises (FOSC du 18. 7. 1983, p. 2496), entreprise ayant son siège à Bâle. Signature collective à deux a été conférée à Werner K. Lölpe, de Zurich, à Bassersdorf, sous-directeur de la société.

16 janvier 1984

MDB Systems Europe, Inc, Dover, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 3. 11. 1983, p. 3791). Nouvelle adresse: route des Jeunes 9.

16 janvier 1984

Wilmot Breeden Continental SA, à Genève (FOSC du 30. 1. 1981, p. 319). Capital réduit de fr. 12 000 000 à fr. 7 750 000 par remboursement à concurrence de fr. 4 250 000 et annulation de 8500 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 7 750 000, entièrement libéré, divisé en 15 500 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 28. 9. 1983. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 9. 1. 1984.

16 janvier 1984

BB Naft Services SA, à Genève, représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 12. 10. 1983, p. 3522). Jacques Merkt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gérald Henry, de Vuillierens, à Genève, président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, vice-président et secrétaire; lesquels signent individuellement.

16 janvier 1984

Banque Atlantis SA, à Genève (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4364). Maya Jeanmonod est maintenant domiciliée à Genolier. Nouvelle adresse de la société: avenue Henri Dunant 11.

16 janvier 1984

Alphonse Brichet SA, à Genève, importation et transport de tous combustibles solides ou liquides, etc. (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2642). Jean-Claude Orange n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Neri, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

16 janvier 1984

Galerie Georges Privez SA, à Genève, achat-vente de tableaux, etc. (FOSC du 5. 9. 1983, p. 3088). Georges Privez, Santa de Vries et Liliane Ruchonnet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Heskell Edy Dangoor, de et à Genève, président, et Margrit Biton, d'Ebnat-Kappel, à Meyrin, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 4.

16 janvier 1984

Gestoval Société fiduciaire, à Carouge, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1983, p. 2531). Les pouvoirs de Georges Ledermann sont radiés.

16 janvier 1984

Idégraf SA, à Lancy, toute affaire de publicité, etc. (FOSC du 28. 1. 1982, p. 299). La société exploite à son adresse, Petit-Lancy, route de Chaney 28, une maison d'édition à l'enseigne «Editions de Vesgre».

16 janvier 1984

Interfil SA, à Genève, fabrication de tous articles textiles, etc. (FOSC du 13. 7. 1981, p. 2244). Alain Devoldère n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Christian Régner, de France, à Paris (F), est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

16 janvier 1984

Laboratoires Sauter SA, à Vernier, laboratoires de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 7. 12. 1982, p. 3914). L'administrateur Roland Stauffer n'est plus directeur; il continue à signer collectivement à deux. Dieter Thummel, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

16 janvier 1984

Verniffa SA, à Vernier, fabrication et vente de machines, etc. (FOSC du 2. 2. 1981, p. 339). La procuration de Marcel Pirelhumbert est radiée.

16 janvier 1984

Darier et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 5. 9. 1983, p. 3087). Jacques Auguste Darier n'est plus associé indéfiniment responsable. Procuration collective à deux a été conférée à: Michel Welthäuser, de Lancy, à Corsier, et Patrick Delaloye, de Bardonnex, à Chêne-Bourg.

16 janvier 1984

Adfisa SA, Société Fiduciaire, à Genève, rue Grenus 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 1. 1984. But: exercice de la profession de comptable, exécution de tous mandats fiscaux, tenue de comptabilités et domiciliation de sociétés, exercice des fonctions d'administrateur, de liquidateur, expert ou arbitre, organisation, réorganisation et mise en place de systèmes administratifs ou comptables, représentation de tiers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fritz Affolter, de Seberg, à Chêne-Bougeries, administrateur unique. Signature individuelle: de l'administrateur ou de Pascal Brugger, de et à Genève, directeur.

16 janvier 1984

Chèque Restaurant SA, à Genève, rue Charles-Bonnet 2, chez Jean-Jacques Magnin et Baudoin Dunand, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 1. 1984. But: mise sur pied, administration et gestion d'un système de paiement des repas pris par le personnel d'entreprise au restaurant par le biais d'un titre spécial de paiement; émission, distribution et vente de tels titres de paiement; conseils et assistance dans le domaine de la restauration pour le personnel d'entreprise. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Baudoin Dunand, de Meyrin, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

16 janvier 1984

Jag SA, à Lancy, route de Saint-Julien 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 12. 1983. But: effectuer tous travaux du second œuvre, à savoir: peinture, gypserie, pose de papiers peints, de cloisons légères, de faux plafonds, décoration, isolation, protection contre l'incendie; achat, vente, importation et exportation de tous produits en rapport avec les travaux précités. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: outils, marchandises et machines, selon inventaire du 28. 12. 1983, d'une valeur de fr. 25 518.60, pour fr. 25 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Karl Wieland, de Carouge, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle.

16 janvier 1984

Kingdom Enterprise SA, à Genève, boulevard des Philosophes 15, chez Le Fort, Patry, Junet, Simon, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 1. 1984. But: administration de fonds et de titres et exécution de toutes transactions sur les valeurs mobilières et sur métaux précieux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Junet, de Genève, à Cologny, administrateur unique, avec signature individuelle.

16 janvier 1984

Pema Sécurité SA (Pema Sicherheit AG), à Lancy, chemin de Gilly 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 1. 1984. But: commerce, représentation et distribution de tous matériels de sécurité pour la protection de biens. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Matzinger, président, et Claude Matzinger, secrétaire, tous deux de Rüdlingen, à Lancy; lesquels signent individuellement.

16 janvier 1984

Redel SA, à Genève, rue de Lausanne 63. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 1. 1984. But: exploitation et gérance de hôtels, restaurants, cafés, snack-bars, bars à café, tea-rooms, glaciers ou entreprises analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monica Armour, d'Ollten, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

16 janvier 1984

Bureau d'Assurances Menasri SA, à Genève (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803). Nouvelle raison de commerce: Menassur SA. Statuts modifiés le 10. 1. 1984. Monique Menasri, Béchir Menasri et André Pochon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Radhia Menasri, de Tunisie, à Genève, présidente; Barbara Karoline Bouhaidous, d'Affoltern am Albis, à Genève, secrétaire, et Pierre Chatillon, de et à Vevey. Signature: individuelle de la présidente ou collective à deux des autres administrateurs.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

327486. Hinterlegungsdatum: 8. August 1983.
Prioritätsanspruch: USA, 16. Februar 1983.
Sage Computer Technology, 4905 Energy Way, Reno (Nevada, USA).
– Fabrikation und Handel.

Elektronische digitale Computer, Computerprogramme enthaltende Disketten; Datenträger für Computer-Programme.
(Int. Kl. 9, 16)

SAGE

327487. Hinterlegungsdatum: 8. August 1983.
Guess Inc., Wilshire Boulevard, Beverly Hills (Kalifornien, USA). –
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. 25)

GEORGES MARCIANO

327488. Data del deposito: 4 agosto 1983.
Albe S.A., 6982 Agno. – Fabbricazione e commercio.

Macchine automatiche a tavola ruotante per la produzione e la lavorazione di pezzi di alta precisione e per lavori di montaggio, loro pezzi di ricambio, utensili e accessori.
(Cl. int. 7)

ALBE-RM 30

327489. Data del deposito: 4 agosto 1983.
Albe S.A., 6982 Agno. – Fabbricazione e commercio.

Macchine automatiche a tavola ruotante per la produzione e la lavorazione di pezzi di alta precisione e per lavori di montaggio, loro pezzi di ricambio, utensili e accessori.
(Cl. int. 7)

ALBE-RM 40

327490. Date de dépôt: 9 août 1983.
Aquestar Instruments S.A., 40, rue de Montchoisy, 1207 Genève. –
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 202483. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1983.

Tous produits horlogers, montres étanches, mouvements de montres, boîtes de montres étanches, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres et tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés à la plongée sous-marine, ainsi que tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés aux sports et à la science.
(Cl. int. 9, 14)

DEEPSTAR

327491. Date de dépôt: 10 août 1983.
Johnson & Johnson AG, Rotzenbühlstrasse 55, 8957 Spreitenbach. –
Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes, caisses enregistres, machines à calculer; appareils extincteurs. Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels).
(Cl. int. 9, 10)

UNI-SHUNT CODMAN

327492. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Lagerhäuser der Centralschweiz, Amsleracherweg 6, 5033 Buchs AG; Korrespondenzadresse: Weinkellereien Aarau der Lagerhäuser der Centralschweiz, Rohrerstrasse 64, Postfach 251, 5001 Aarau. – Handel.

Weine, Spirituosen und Schaumweine, sowie alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke aller Art.
(Int. Kl. 32, 33)

SAINT-CLÉ

327493. Hinterlegungsdatum: 12. August 1983.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 27. April 1983.
Betonwerke Munderkingen GmbH, Stöcklenstrasse 16, Munderkingen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, Strassenbaumaterialien.
(Int. Kl. 6, 19)

RONDO-FLEX

327494. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Lüdi AG Flawil, Mühlegasse, 9230 Flawil. – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 200523.
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Merceriewaren aus Metall und gestanzte Kleinmetallmassenartikel aller Art, nämlich Druckknöpfe, Knöpfe aller Art, Kontrollmarken, Schnallen, Klammern.
(Int. Kl. 6, 26)

LUPRESS

327495. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Lüdi AG Flawil, Mühlegasse, 9230 Flawil. – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 200524.
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Merceriewaren aus Metall und gestanzte Kleinmetallmassenartikel aller Art, nämlich Druckknöpfe, Knöpfe aller Art, Kontrollmarken, Schnallen, Klammern.
(Int. Kl. 6, 26)

SUNRISE

327496. Date de dépôt: 17 août 1983.
Famolare, Inc., 4 East 54th Street, New York (New York, USA). –
Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les boîtes, les souliers et les pantoufles.
(Cl. int. 25)

PLOSIVE

327497. Date de dépôt: 9 décembre 1983.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingue. – Fabrication et commerce.

Préparations bactériologiques et produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres.
(Cl. int. 1, 5)

FERISAN

327498. Date de dépôt: 9 décembre 1983.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingue. – Fabrication et commerce.

Préparations bactériologiques et produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres.
(Cl. int. 1, 5)

ZOSAN

327499. Hinterlegungsdatum: 18. August 1983.
Distillerie Willisau AG, 6130 Willisau. – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 198387.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1983 an.

Spirituosen, Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine.
(Int. Kl. 32, 33)

DUKES OWN

327500. Hinterlegungsdatum: 18. August 1983.
Distillerie Willisau AG, 6130 Willisau. – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 198389.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1983 an.

Spirituosen, Liköre, Aperitifs, Bitter, Süssweine.
(Int. Kl. 32, 33)

STATESMAN

327501. Hinterlegungsdatum: 19. August 1983.
Erwin Schwarz, Sonnenbergstrasse 64, 9030 Abtwil SG. – Fabrikation und Handel.

Schuhe aller Art.
(Int. Kl. 25)

PODIAC

327502. Date de dépôt: 19 août 1983.
E.I. du Pont de Nemours & Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 202137. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 août 1983.

Préparations médicinales anti-spasmodiques.
(Cl. int. 5)

LYTISPASM

327503. Hinterlegungsdatum: 19. August 1983.
Robert Leupi, Husmattstrasse 11/6, 3123 Belp. – Handel.

Kopierautomaten und Kopiergeräte, Zubehör und Ersatzteile zu solchen Apparaten.
(Int. Kl. 9)

COPYMA

327504. Date de dépôt: 21 novembre 1983.
Scherico Ltd., Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne. – Fabrication et commerce.

Préparation pharmaceutique injectable contenant de l'Interferon pour la médecine humaine.
(Cl. int. 5)

INTRON A

327505. Date de dépôt: 22 août 1983.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Raffraîchisseurs d'atmosphère; déodorants (pas pour usage personnel); germicides; décongestionnants pour le traitement du rhume; désinfectants.
(Cl. int. 5)

AIRBAL COLOURFRESH

327506. Date de dépôt: 22 août 1983.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre,
Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Raffraichisseurs d'atmosphère; déodorants (pas pour usage personnel); germicides; décongestionnants pour le traitement du rhume; désinfectants.
(Cl. int. 5)

AIRBAL SHADES

327507. Hinterlegungsdatum: 22. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

ISABLOCK

327508. Hinterlegungsdatum: 22. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

ISAPLIC

327509. Hinterlegungsdatum: 22. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

OSCALCIN

327510. Hinterlegungsdatum: 22. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

OSCALTIN

327511. Hinterlegungsdatum: 22. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

OSCALTON

327512. Hinterlegungsdatum: 22. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

PINDISA

327513. Hinterlegungsdatum: 23. August 1983.
Gedis AG, Industrieweg 14, 4852 Rothrist. – Fabrikation und Handel.
– Erneuerung der Marke Nr. 302940. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1983 an.

Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkohol-freie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Fruchtsäfte und Fruchtsaftgetränke.
(Int. Kl. 32)

AGIS

327514. Hinterlegungsdatum: 23. August 1983.
Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)

HAUSMANN AMIN

327515. Hinterlegungsdatum: 23. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.
– Erneuerung der Marke Nr. 199614. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1983 an.

Zeitschriften für Medizin und Pharmazie.
(Int. Kl. 16)

SANDORAMA

327516. Hinterlegungsdatum: 23. August 1983.
The Boots Company PLC, 1, Thane Road West, Nottingham (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Konditor- und Süswaren, einschliesslich medizinische Konditor- und Süswaren.
(Int. Kl. 5, 30)

BREEZE

327517. Hinterlegungsdatum: 24. August 1983.
HGZ-Maschinenbau AG, Zehntenhausstrasse 15–21, 8046 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Vollautomatische Filterkaffeemaschine für gewerbliche Zwecke.
(Int. Kl. 11)

CARAFOMAT

327518. Hinterlegungsdatum: 24. August 1983.
HGZ-Maschinenbau AG, Zehntenhausstrasse 15–21, 8046 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Elektronisches Zähl- und Kontrollgerät für die Kellnerselbstbedienung bei Getränkeautomaten.
(Int. Kl. 9)

COUNTOMAT

327519. Hinterlegungsdatum: 25. August 1983.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.
(Int. Kl. 5)

PRENITEN

327520. Date de dépôt: 25 août 1983.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingue. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 199371. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 août 1983.

Préparations pharmaceutiques, produits cosmétiques, produits chimiques pour la médecine; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles, produits vétérinaires.
(Cl. int. 3, 5)

SIGAVITAN

327521. Hinterlegungsdatum: 25. August 1983.
Grossenbacher & Cie AG, Eisenbahnstrasse 11, 4900 Langenthal. – Handel.

Schweizer Weine.
(Int. Kl. 33)

ABT-WY

327522. Date de dépôt: 30 août 1983.
Jean et Pierre Testuz S.A., 1096 Treytorrens-Cully. – Commerce.

Vin d'Espagne.
(Cl. int. 33)

ARENA

327523. Hinterlegungsdatum: 31. August 1983.
Nintendo Co., Ltd., 60, Fukuinekamitakamatsu-cho, Higashiyama-ku, Kyoto-shi (Kyoto-fu, Japan). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Spielapparate zur Verwendung mit Fernsehempfängern, Video-Spielapparate, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden, Kleincomputer-Spiele, Spielautomaten; gedruckte elektronische Schaltungen, elektronische Speichereinrichtungen; Spielzeuge, Spielsachen, Spiele (andere als gewöhnliche Spielkarten), und Teile derselben sowie Zubehörteile für dieselben.
(Int. Kl. 9, 28)

DONKEY KONG

327524. Hinterlegungsdatum: 29. August 1983.
Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, 9430 St. Margrethen SG. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 200372. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1983 an.

Farben, Firnisse und Lacke.
(Int. Kl. 2)

GALVASIL

327525. Hinterlegungsdatum: 29. August 1983.
Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, 9430 St. Margrethen SG. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 200373. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1983 an.

Farben, Firnisse und Lacke.
(Int. Kl. 2)

GALVATECT

327526. Hinterlegungsdatum: 29. August 1983.
Iba AG (Iba S.A.), Schläflistrasse 17, 3013 Bern. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199703. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1983 an.

Papiere und Kohlenpapiere.
(Int. Kl. 16)

HECTOCOP

327527. Hinterlegungsdatum: 29. August 1983.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, 6301 Zug. – Fabrikation und Handel.

Tierfutter; Streu für Tiere.
(Int. Kl. 31)

CESAR

327528. Hinterlegungsdatum: 29. August 1983.
Billboard Publications, Inc., 1515 Broadway, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 200591. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1983 an.

Zeitschriften.
(Int. Kl. 16)

BILLBOARD

327529. Hinterlegungsdatum: 29. August 1983.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, London N.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

DIPRINOVET

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Erste regionale Auswertungen
der Beschäftigungsstatistik

Mit der in den Jahren 1979 bis 1981 durchgeführten Revision der Beschäftigungsstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden die Voraussetzungen geschaffen, neben den kurzfristigen gesamtschweizerischen Informationen zur Beschäftigungsentwicklung auch Beschäftigungsindizes für die 26 Kantone und die fünf Städte Zürich, Genf, Bern, Lausanne und St. Gallen zu berechnen. Sie werden in Form von kantonalen und städtischen Gesamtindizes und von Indizes für die Wirtschaftssektoren 2 und 3 ausgewiesen. Weitere Zahlenreihen werden in den kommenden Quartalen und Jahren veröffentlicht.

Die kantonalen und städtischen Indexreihen beginnen im 3. Quartal 1981 mit 100, während die gesamtschweizerischen Beschäftigungsindizes ihren Ausgangspunkt im 3. Quartal 1975, d. h. im Zeitpunkt der letzten Betriebszählung haben. Eine Vereinheitlichung in zeitlicher Hinsicht ist frühestens aufgrund der Betriebszählung 1985 möglich.

Die Ergebnisse zeigen, dass sich die Beschäftigung in den Kantonen in den zwei Jahren zwischen dem 3. Quartal 1981 und dem 3. Quartal 1983 unterschiedlich entwickelt hat. Die Mehrheit aller Kantone weist im September 1983 einen tieferen Beschäftigungsstand aus als im September 1981. Besonders starke Beschäftigungsabnahmen finden sich in den industrialisierten Kantonen. Weniger stark vom Beschäftigungsrückgang betroffen waren Kantone mit hohem Dienstleistungsanteil und die Städte. Der Personalabbau konzentriert sich in fast allen Kantonen und Städten auf den sekundären Wirtschaftssektor; die entsprechenden Indizes liegen deutlich tiefer als diejenigen des tertiären Wirtschaftssektors. In verschiedenen Kantonen und insbesondere in den Städten ist sogar eine ganz erhebliche Zunahme der Beschäftigung im Dienstleistungssektor seit dem 3. Quartal 1981 festzustellen.

Neben den regionalen Beschäftigungsindizes werden für die Kantone und die fünf Städte Lagebeurteilungsziffern und Aussichtsbeurteilungsziffern als Koeffizienten für den aktuellen Beschäftigungsgrad und die jeweiligen Beschäftigungsaussichten publiziert. Sowohl die Beschäftigungslage als auch die Beschäftigungsaussichten werden in den einzelnen Landesgegenden unterschiedlich eingeschätzt. Die Lagebeurteilungsziffer (150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht) erreichte im 3. Quartal 1983 – bei einem gesamtschweizerischen Mittel von 119 – im Kanton Jura mit 107 den tiefsten und im Kanton Zug mit 126 den höchsten Wert. Bei einem gesamtschweizerischen Wert von 114 verzeichnen bei der Aussichtsbeurteilungsziffer (150 = gut, 100 = befriedigend oder unbestimmt, 50 = schlecht) die Kantone Uri, Jura, Tessin und Neuchâtel die tiefsten und die Kantone Genf, Zug und Luzern die höchsten Werte.

Die ausführlichen Erhebungsgrundlagen, die kantonalen und städtischen Beschäftigungsindizes sowie gesamtschweizerische und regionale Daten über Betriebspersonal, Büropersonal und die Teilzeitschäftigung werden in der Januarnummer der «Volkswirtschaft» publiziert.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Premières données régionales de la statistique
de l'emploi

Grâce à la révision de la statistique de l'emploi tenue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail – révision effectuée de 1979 à 1981 – les conditions ont été réunies pour que cette statistique fournisse, en plus des informations à court terme sur l'évolution de l'emploi à l'échelle nationale, également des indices de l'emploi pour les 26 cantons et pour les cinq villes de Zurich, Genève, Berne, Lausanne et Saint-Gall. Ces données sont présentées sous forme d'indices globaux pour les cantons et les cinq villes précitées, et d'indices pour les secteurs secondaire et tertiaire de l'économie. D'autres séries de chiffres seront encore publiées au cours des trimestres et années à venir.

Les séries cantonales et communales d'indices partent de 100 au 3e trimestre 1981, alors que les indices de l'emploi pour toute la Suisse ont leur point de départ au 3e trimestre 1975, c'est-à-dire au moment du dernier recensement des entreprises. Une uniformisation dans le temps sera possible au plus tôt sur la base du recensement des établissements de 1985.

Selon les résultats obtenus, l'emploi a évolué de façon divergente d'un canton à l'autre, au cours des deux années comprises entre le 3e trimestre 1981 et le 3e trimestre 1983. La majorité des cantons accusait, en septembre 1983, un niveau de l'emploi inférieur à celui de septembre 1981. Des baisses spécialement fortes de l'emploi se sont manifestées dans les cantons industrialisés. Les cantons dans lesquels le secteur des services occupe une part importante ainsi que les villes ont été moins touchés par le recul de l'emploi. Dans presque tous les cantons et villes, la réduction du personnel s'est concentrée sur le secteur secondaire; les indices y relatifs sont nettement inférieurs à ceux du secteur tertiaire. Dans divers cantons et particulièrement dans les villes, le niveau de l'emploi a même progressé très sensiblement dans le secteur des services, depuis le 3e trimestre 1981.

En plus des indices régionaux de l'emploi sont publiés, pour les cantons et les cinq villes susmentionnées, des indices appréciatifs de la situation et des indices des perspectives d'occupation, en tant que coefficients du degré d'occupation pendant la période considérée et des perspectives d'occupation. Tant la situation de l'emploi que les perspectives d'occupation sont jugées diversement dans les différentes régions du pays. Au 3e trimestre 1983, l'indice appréciatif de la situation (150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais) – dont la moyenne suisse se situait à 119 – accusait son niveau le plus bas, soit 107, dans le canton du Jura, celui de Zoug affichant la valeur la plus élevée, soit 126. Comparativement à la moyenne suisse de 114, l'indice des perspectives d'occupation (150 = bon, 100 = satisfaisant ou incertain, 50 = mauvais) a été le plus bas dans les cantons d'Uri, du Jura, du Tessin et de Neuchâtel, et le plus élevé dans les cantons de Genève, Zoug et Lucerne.

Dans le numéro de janvier de «La Vie économique» sont publiés, de manière détaillée, les bases de l'enquête, les indices cantonaux et communaux de l'emploi ainsi que des données de portée nationale et régionale en ce qui concerne le personnel d'exploitation, le personnel de bureau et les personnes occupées à temps partiel.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion II

Bahnhof Luzern, Postbahnhof, Fundation der Gleisanlage Aushubarbeiten Trassé = 4300 m³, Einbau Fundationsschicht 1850 m³, Verlegen von Kies 3400 m³, Sickerleitungen 415 m³, Kanalisationsleitungen 125 m³, Kabelquerungen 100 m³.

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 15. Februar 1984 mit Treffpunkt um 9 Uhr, Baubüro Inselquai 3 (Seeclub).

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 6. Februar 1984 beim Ing.-Büro Schubiger AG, Weinmarkt 9, 6004 Luzern, Telefon 041 51 47 51.

Eingabeformulare sind dort erhältlich und werden anlässlich der Begehung abgegeben.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 35.–. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Bahnhof Luzern, Postbahnhof, Fundation der Gleisanlage» sind der Kreisdirektion II der SBB, in 6002 Luzern, bis 5. März 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 7. März 1984, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmervverbände Zutritt. (M 24)

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere
Divisione dei lavori II

Melide-Lugano
Cambiamento rotaie

Visita in comune: martedì, 14 febbraio 1984, con appuntamento alle ore 14.30 a Lugano, Buffet della stazione.

I moduli per le offerte saranno consegnati nel corso della visita in comune.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Cambiamento rotaie Melide-Lugano» vanno indirizzate alla Divisione dei lavori del II° circondario delle FFS a 6002 Lucerna entro il 27 febbraio 1984. Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1984.

Apertura delle offerte: mercoledì, 29 febbraio 1984, alle ore 10, nella sala delle conferenze del palazzo dell'amministrazione FFS (primo piano) a Lucerna, Schweizerhofquai 6. Ad essa possono presenziare gli offerenti o i loro rappresentanti, come pure i dirigenti delle associazioni degli impresari. (M 23)

GATT Code des normes: Notification 84.11

1. Partie à l'Accord adressant la notification:	Communauté Economique Européenne
2. Organisme responsable:	Commission des Communautés Européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:	
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCO, sinon position du tarif douanier national):	Véhicules sur rails
5. Intitulé: Proposition de directive concernant le rapprochement des législations des Etats Membres relative aux émissions sonores de véhicules sur rails.	
6. Teneur: Cette proposition vise à harmoniser la mise sur le marché des véhicules de traction, les voitures et les wagons guidés par rail (a) et à en limiter les émissions sonores à des valeurs maximales admissibles. Elle fixe la procédure de mesure du bruit.	
7. Objectif et justification:	Programme d'action en matière d'environnement
8. Documents pertinents:	COM(83) 706
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:	31 décembre 1984
10. Date limite pour la présentation des observations:	24 août 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au:	Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.12

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>	
2. Organisme responsable: Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail	
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:	
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCO, sinon position du tarif douanier national): Récepteurs sous pression	
5. Intitulé: Projet de révision de l'Ordonnance (AFS 1982:11) concernant les récepteurs sous pression	
6. Teneur: L'Ordonnance (AFS 1982:11) a déjà été notifiée dans le document TBT/Notif.81.183 en date du 15 juillet 1981. La révision consiste principalement à compléter l'Ordonnance de façon qu'elle contienne des règles concernant le soudage et le traitement thermique de certains dispositifs de retenue. Il est proposé d'ajouter trois nouveaux chapitres portant sur les points suivants: a) certificat de soudeur et certificat d'essai établi par le soudeur b) construction, production et inspection des réservoirs soudés c) Traitement thermique des réservoirs Selon le projet de règlement, les réservoirs soudés seront construits conformément à la norme suédoise SS 06 41 01	
7. Objectif et justification: Hygiène et sécurité du travail	
8. Documents pertinents: L'Ordonnance révisée sera publiée dans le recueil de lois et règlements de la Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail (AFS)	
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:	1er Janvier 1985
10. Date limite pour la présentation des observations:	23 mars 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au:	Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Öffentliches Inventar, Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern vom 23. Januar 1984 ist über den Nachlass des Herrn

Philippe Andersen

geboren 20. April 1918, von Morges VD, des Nils Georges Berthold und der Marguerite Louise geborene Meylan, Ehemann der Paulette Jane Andersen geborene Matthey, gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen in 3005 Bern, Anshelmstrasse 17, verstorben am 7. Januar 1984, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Eingabefrist bis und mit 29. Februar 1984.

Anmeldestellen:

- an das Regierungsstatthalteramt II von Bern für Forderungen und Bürgschaftsansprüche;
- Notar Peter Saluz, Schwarztörstrasse 20, 3007 Bern, für Guthaben des Erblassers.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb derselben Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Niklaus Jäggi, Sonneggweg 10, 3110 Münsingen.

Bern, den 25. Januar 1984

Der Beauftragte:
Peter Saluz, Notar

Annulation

Le carnet d'épargne no 601.055.16 délivré par la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et dispose de son avoir si le carnet d'épargne n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Banque Cantonale du Jura

Sind Sie in Personalnot?

Tel. 031 22 93 93 hilft Ihnen weiter

Nous recherchons:

représentation régionale

pour la Suisse romande.

Activité actuelle (bâtiment, produits techniques, cheminées, chauffages complémentaires, etc.).

S'adresser à:

Novico SA, 1897 Le Bouveret, téléphone 025 812151

Bernische Kraftwerke AG

4¾% Anleihe 1984-96

von Fr. 50 000 000

zur Beschaffung neuer Mittel.

Anleihebedingungen:

Zinssatz 4¾%, Jahrescoupons per 20. Februar. Anleihedauer 12 Jahre, mit dem Recht für die Bernische Kraftwerke AG, die Anleihe nach 10 Jahren vorzeitig zum Nennwert zurückzuzahlen. Inhabertitel zu Fr. 5000.- und Fr. 100 000.- nominal. Kottierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

Emissionspreis:

100,50%

Emissionsfrist:

1. bis 7. Februar 1984, mittags

Liberierung:

20. Februar 1984

Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Kantonalbank von Bern

Emissionskonsortium Schweizerischer Banken

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Berner Banksyndikat

Unsere Qualität und Preise, die jedem Vergleich standhalten**Farbbänder**

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.00	3.80	3.60	3.40	
Plastic-Carbon 8 mm	2.40	2.10	2.00	1.90	1.80	
IBM Modell 71	2.20	2.00	1.90	1.80	1.70	
IBM 72 Plastic-Carbon	4.00	3.50	3.30	3.10	3.00	
IBM 72 Nylon	6.50	6.00	5.50	5.10	4.70	
IBM 82/96 C, Remington	4.00	3.80	3.60	3.40	3.20	
SR 101, Hermes 808 usw.	1.00	0.90	0.80	0.70	0.60	
IBM Korrekturband 92 C/96 C	2.20	2.00	1.80	1.70	1.60	
Olivetti TES 401/501/ET 121/201/221/231	5.50	5.30	5.20	5.10	5.00	
Plastic-Carbonband Kassetten	8.00	7.80	7.60	7.40	7.20	
Nylonband Kassetten	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40	
Olivetti ET 121/201/221/231	3.30	3.10	2.90	2.70	2.50	
Plastic-Carbonband Kassetten Lift-Off	5.40	5.20	5.00	4.80	4.60	
Korrekturbänder Lift-Off, ET	3.30	3.10	2.90	2.70	2.50	
Olivetti Praxis Kassetten Lift-Off (alle Modelle)	5.40	5.20	5.00	4.80	4.60	
Olivetti Praxis Korrekturbänder Lift-Off	3.30	3.10	2.90	2.70	2.50	
Olympia ES 100 Lift-Off	5.70	5.50	5.30	5.10	4.90	

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77

Billige Bürostühle — werden viele angeboten

preiswerte Bürostühle jedoch

bezieht der preisbewusste Einkäufer von der INTEROFFICE

Insbesondere empfehlen wir unser

Sondermodell ROYAL (Listenpreis Fr. 248.-)

zum AKTIONSPREIS von Fr. 198.- (ab Lager Zürich)

Ausführung gepolstert, Stuhl- oder Kunstlederbezug, Kantenstich, stufenlos einstellbare Rückenlehne, Gasfeder-Sitzhöhenverstellung, 5-Kreuz-Fuss dunkelbraun, Doppelrollen für Teppichboden.

Frankolieferung ab 3 Stühlen — kurze Lieferfrist — Werksgarantie

INTEROFFICE, 8049 ZÜRICH, Tel. 01 42 48 48

Haushaltsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztes wurde eine Untersuchung ähnlicher Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und dem Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes, sehr zu empfehlen. Die Fülle an interessanten Informationen dürfte den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 28.-. Vorabzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsmobilier, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Budgets de ménages des années 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'emploi comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile, ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifient certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 28 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

• Überdurchschnittlich gutausgebaute Standard-Programme
• Modular aufgebaut
• Kostengünstig an individuelle Wünsche anpassbar
• Pebe-typisch, wie der Titel

Pebe-typische Softwär:

Pebe Datentechnik bietet die

überdurchschnittlich gutausgebaute, bis ins Detail durchdachte Software. Eine ideale Ausgangslage für individuelle Wünsche und Ansprüche. Die Voraussetzung für preiswerte

Software überhaupt. Dazu: technisch

hochstehende CTM-Computer und Peripheriegeräte sowie eine Pebe-typische Beratung und Betreuung: umfassend, intensiv, persönlich. Ganz im Sinne einer echten Partnerschaft.

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät
- Schweizer Normtastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms



Wir suchen nach einer Lösung für folgendes Problem:

Pebe-typische Softwär:

Doch, das interessiert uns:

- ☐ Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, am besten telefonisch unter
- ☐ Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen über:
- ☐ CTM-Computer und Peripheriegeräte
- ☐ CTM-Textsystem

Name:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

pebe

Pebe Datentechnik AG 8500 Frauenfeld Wespenstrasse 15
054 - 3 31 21

tero direkt werbung
Im Eggenboden 9
6315 Oberägeri
Telefon 042 - 72 44 40

AKTION WERBEADRESSEN

30% RABATT

PREISLISTE
pro 1. Januar 1984
auf allen
Werbeaufträgen
ab 100.- auf
Sonderkonditionen

VERSCHIEDENE SELEKTIONSMÖGLICHKEITEN

LIEFERBARE BRANCHENADRESSEN:

Aerzte	Gärtnereien	Pfarrämter, ref.
Antiquitäten	Gartenbau	Postfächer
Apotheken	Getränke	Radio und TV
Architekten	Hauseigentümer	Rechtsanwälte
Autofahrschulen	(Stadt Zürich)	Restaurants
Autogaragen	Heizungen	Sanitäre Anlagen
Autospielerien	Hotels	Schlossereien
Bäckereien	Immobilien	Schreinerien
Banken	Ingenieurbüros	Schweinezüchter
Baugeschäfte	Käserien	Spenglerien
Bodenbeläge	Landw. Maschinen	Transporte
Brennstoffe	Lebensmittel	Treuhand
Chem. Reinigungen	Malergeschäfte	Uhrengeschäfte
Dachdecker	Maschinenbau	Velos und Motos
Drogerien	Mech. Werkstätten	Verlagsgeschäfte
Druckereien	Metalbau	Versicherungen
Eisenwarenhandlungen	Metzgereien	
Elektroinstallationen	Pfarrämter, kath.	
Elektronikfabrikationen		

F. L. SMIDTH & CO. A/S Valby-Kopenhagen

4½ % Anleihe 1978–89 von Fr. 25 000 000
(Valoren-Nr. 459 049)

An die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 1. März 1984 fällig werdende Tilgungsrate von Fr. 3 125 000 wurden Fr. 365 000 am Markt zurückgekauft. Der verbleibende Betrag von Fr. 2 760 000 wurde am 24. Januar 1984 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst.

Die Nummern der gezogenen Titel sind am 1. Februar 1984 in der «Basler Zeitung», der «Neuen Zürcher Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht worden.

Basel, im Februar 1984

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SI Tolochenaz-Résidence D, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 février 1984, à 9 h. 15, dans les locaux de la Société de Gérance et de Promotion, avenue Jules-Crosnier 16, 1211 Genève 12.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du curateur de la succession W. Ferrarini.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le curateur:
Société Fiduciaire et de Gérance SA
Bernard Brun

Commissariat à l'Energie Atomique, Paris

5½ % Anleihe 1977–92 von sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 475 334)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 31. Januar 1984 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 31. Januar 1984 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 60 500 000.– ausstehend.

Zürich, im Februar 1984

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

SI Tolochenaz-Résidence E, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 février 1984, à 9 h. 30, dans les locaux de la Société de Gérance et de Promotion, avenue Jules-Crosnier 16, 1211 Genève 12.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du curateur de la succession W. Ferrarini.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le curateur:
Société Fiduciaire et de Gérance SA
Bernard Brun

SI Tolochenaz-Résidence A, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 février 1984, à 8 h. 30, dans les locaux de la Société de Gérance et de Promotion, avenue Jules-Crosnier 16, 1211 Genève 12.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du curateur de la succession W. Ferrarini.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le curateur:
Société Fiduciaire et de Gérance SA
Bernard Brun

SI Tolochenaz-Résidence F, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 février 1984, à 9 h. 45, dans les locaux de la Société de Gérance et de Promotion, avenue Jules-Crosnier 16, 1211 Genève 12.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du curateur de la succession W. Ferrarini.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le curateur:
Société Fiduciaire et de Gérance SA
Bernard Brun

SI Tolochenaz-Résidence B, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 février 1984, à 8 h. 45, dans les locaux de la Société de Gérance et de Promotion, avenue Jules-Crosnier 16, 1211 Genève 12.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du curateur de la succession W. Ferrarini.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le curateur:
Société Fiduciaire et de Gérance SA
Bernard Brun

SI Tolochenaz-Résidence G, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 février 1984, à 10 h., dans les locaux de la Société de Gérance et de Promotion, avenue Jules-Crosnier 16, 1211 Genève 12.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du curateur de la succession W. Ferrarini.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le curateur:
Société Fiduciaire et de Gérance SA
Bernard Brun

SI Tolochenaz-Résidence C, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 février 1984, à 9 h., dans les locaux de la Société de Gérance et de Promotion, avenue Jules-Crosnier 16, 1211 Genève 12.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du curateur de la succession W. Ferrarini.
2. Désignation d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le curateur:
Société Fiduciaire et de Gérance SA
Bernard Brun

Bylock Invest SA, Genève

Echange des certificats d'actions provisoires contre des certificats définitifs

La société procédera à l'échange des certificats d'actions provisoires contre des certificats définitifs dès le 25 janvier 1984. Les certificats provisoires sont à remettre sous envoi recommandé à Jean-Pierre Rivara SA, case postale 124, 1211 Genève 4.

Le conseil d'administration

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

...für Beratung im Finanz- und Rechnungswesen

Auszahlungen der Coupons

per 1. Februar 1984

DOLLAR BOND SELECTION

Anlagefonds für
US-Dollar-Obligationen
Coupon Nr. 2

Bruttobetrag	Fr. 30.—
35% Verrechnungssteuer	Fr. 10.50
Nettobetrag pro Anteil	Fr. 19.50
Nettoausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung	Fr. 30.—

D-MARK BOND SELECTION

Anlagefonds für
D-Mark-Obligationen
Coupon Nr. 2

Fr. 7.—
Fr. 2.45
Fr. 4.55

Fr. 7.—

FLORIN BOND SELECTION

Anlagefonds für
holländische Gulden-Obligationen
Coupon Nr. 2

Fr. 7.—
Fr. 2.45
Fr. 4.55

Fr. 7.—

SWISS FOREIGN BOND SELECTION

Anlagefonds für
Sfr.-Auslandobligationen
und Notes
Coupon Nr. 1

Fr. 2.— (15. 7.–30. 11. 1983)
Fr. –.70
Fr. 1.30

Fr. 2.—



«INTERFONDS»
Internationale Investmenttrust-
Gesellschaft, Basel

Der Rechenschaftsbericht dieser vier Anlagefonds kann in der Schweiz bei allen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins oder direkt mit nebenstehendem Coupon bezogen werden.

In Blockschrift ausgefüllt senden an:

Schweizerischer Bankverein

Abt. Anlagefonds, Postfach
4002 Basel

Bitte senden Sie mir den Rechenschaftsbericht Ihrer Obligationenfonds

Herr/Frau/Frl.:

Strasse:

PLZ/Ort: